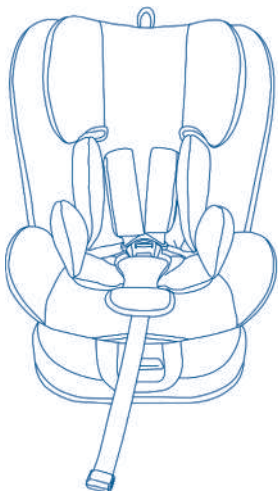


INSTRUCCIONES • INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS • INSTRUÇÕES
ISTRUZIONI •

ROLL
360°

nurse
by JANE



GRUPOS - GROUPS
0+ / 1,2,3

0-36 kg
0M - 12Y

E ADVERTENCIAS

- Lea el manual de usuario atentamente antes de utilizar la silla de seguridad.
- Esta silla de seguridad solamente se puede utilizar en vehículos que dispongan de cinturón de seguridad de 3 puntos y conectores ISOFIX estándar homologados por el ECE R16.
- Lea atentamente el manual de usuario proporcionado por el fabricante del vehículo sobre el sistema de fijación ISOFIX.
- Una instalación incorrecta puede poner en peligro la vida del niño.
- No se debe colocar la silla en un asiento en el que esté instalado un airbag bajo ninguna circunstancia, ya que puede ser muy peligroso.
- Es muy importante que el cinturón de seguridad se coloque correctamente.
- Asegúrese de mantener las bolsas de plástico alejadas del niño, ya que pueden provocar asfixia.
- No realice ninguna modificación no autorizada ni añada ningún componente al producto, ya que puede afectar gravemente a la funcionalidad y al rendimiento de la silla de seguridad.
- No utilice nunca una silla de seguridad si ha sufrido un accidente o está desgastada.
- No deje al niño solo en el vehículo en ningún momento.
- ¡ADVERTENCIA! Dejar al niño solo en el vehículo a altas temperaturas puede provocar graves consecuencias.
- La silla de seguridad se puede calentar demasiado con la luz directa del sol. Debe cubrirla para evitarlo.
- Asegúrese de que el niño no juegue con la hebilla, ya que no es un mecanismo totalmente antimanipulación.
- Asegúrese de que la silla de seguridad esté siempre bien sujeta, incluso cuando no se utilice, ya que, en caso contrario, puede destrozar los componentes del coche durante un frenazo repentino.
- Asegúrese de que todos los pasajeros, el equipaje y los objetos sueltos estén bien sujetos para evitar lesionar al niño.
- No utilice nunca la silla de seguridad sin funda. Solamente se pueden utilizar las fundas homologadas por los fabricantes.
- No utilice este producto de segunda mano, porque no conoce sus antecedentes.
- El fabricante solamente puede garantizar la calidad en su estado original y no en caso de segunda mano.
- Asegúrese de que el cinturón de la silla está bien ajustado en la posición adecuada sin retorcerse.
- Guarde la silla en un lugar seguro cuando no la utilice y evite colocar objetos pesados sobre ella.
- La mayoría de los accidentes se producen en viajes cortos, de modo que es obligatorio utilizar siempre la silla de seguridad aunque no vaya a viajar lejos.
- No exponga la silla de seguridad a ninguna sustancia corrosiva. Utilice un paño húmedo para limpiar la zona de plástico en lugar de cualquier otro disolvente.
- Es muy importante colocar el cinturón ventral en la parte baja para que la pelvis del niño quede bien sujeta.
- No utilice ninguna pieza que no sea adecuada para la silla de seguridad, ya que puede provocar daños irreversibles en ella.
- Instale la silla de seguridad según se indica en el manual de usuario proporcionado por el fabricante y asegúrese de que no se atasca con ningún objeto del vehículo.
- ¡ADVERTENCIA! NO utilice ningún punto de instalación que no se indique en el manual de usuario.
- Mantenga el manual de usuario en la silla de seguridad mientras se utilice.
- Póngase en contacto con el distribuidor o el fabricante si tiene algún problema.

WARNINGS

- Please read the user manual thoroughly before using the child car seat.
- This child car seat can only be used in vehicles that is fitted with 3 point safety belt and standard ISOFIX connectors approved to ECE R16.
- Please read carefully user manual provided by your vehicle manufacturer about ISOFIX anchorage system.
- Improper installation can endanger the life of your child.
- Under no circumstances should the seat be installed on a passenger seat equipped with an airbag. This can be very dangerous.
- It is most important that the seat belt is correctly routed.
- Make sure to keep plastic bag long distance from your child as it is likely to cause suffocation.
- Never make unauthorized alterations or additions to the product as this may seriously affect the function and performance of the child car seat.
- Never use the child car seat if it has been in an accident or if it has become badly worn.
- Do not leave your children in the seat unattended or alone in the vehicle at any time.
- **WARNING!** Leave child alone in vehicle under high temperature may cause serious consequence.
- Child car seat may become hot in direct sunlight. Cover the child car seat to avoid direct sunlight.
- Make sure your child never play with the buckle as the buckle is not fully tamperproof.
- Make sure the child car seat is always fixed, even when it is not in use as unfastened child car seat may destroy the furnishing in car during sudden brake.
- Ensure all other passengers, luggage and loose objects are properly secured to avoid injury to your child.
- Never use the child car seat without cover. Only covers approved by the manufacturers can be used.
- Do not use this product second hand as you never know its history.
- Manufacturer can only guarantee the quality in its original status instead of second hand child car seat.
- Make sure the child car seat belt is adjusted to suitable position without any twist.
- Store the seat in a safer place when it is not used. Avoid heavy objects on it.
- Most accidents occur in short trips, so do not be tempted to avoid using the car seat simply because you are not travelling far.
- Do not expose the child car seat to any corrosive substance. Use wet towel to clean the plastic body instead of any solvent when the plastic body is dirty.
- It's very important to put any lap belt low down so that child pelvis is firmly stressed.
- Do not use any parts that does not match child car seat as this may cause irreversible damage to the child car seat.
- Please install the child car seat by following user manual provided by child car seat manufacturer and make sure that child car seat does not get stuck by any objects in vehicle.
- **WARNING! DO NOT** use any other installation point except those indicated in user manual.
- Please keep the user manual in child car seat for the whole life of using the child car seat.
- Please contact distributor or manufacturer if you have any problems.

FR MISES EN GARDE

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le siège auto.
- Ce siège auto ne peut être utilisé que dans des véhicules qui sont équipés d'une ceinture de sécurité à 3 points et de connecteurs ISOFIX standard homologués conformément au R16 de la CEE.
- Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisateur fourni par le fabricant du véhicule en ce qui concerne le système de fixation ISOFIX.
- Une mauvaise installation du siège auto peut mettre la vie de votre enfant en danger.
- Il ne faut jamais installer le siège auto sur un siège de voiture qui est équipé d'un airbag ; cela peut être très dangereux.
- Il est important que la ceinture de sécurité soit bien mise en place.
- Veillez à tenir les sacs en plastique hors de la portée de l'enfant pour éviter tout risque d'asphyxie.
- Ne réalisez aucune modification non autorisée et n'ajoutez aucun élément car cela risquerait de nuire sérieusement à la fonction et à l'efficacité du siège auto.
- N'utilisez jamais un siège auto s'il a subi un accident ou s'il est abîmé.
- Ne laissez jamais un enfant tout seul dans un véhicule.
- **MISE EN GARDE !** Laisser un enfant seul dans un véhicule lors de fortes chaleurs peut entraîner de graves conséquences.
- Le siège auto peut chauffer excessivement s'il est exposé directement au soleil. Veillez à le couvrir le cas échéant.
- Veillez à ce que l'enfant ne joue pas avec la boucle du harnais car ce mécanisme n'est pas complètement verrouillable.
- Veillez à ce que le siège auto soit toujours bien attaché, même s'il n'a pas été utilisé. Dans le cas contraire, il risque d'endommager les éléments de la voiture lors d'un freinage brusque.
- Veillez à ce que tous les passagers, les valises et autres objets soient bien attachés pour ne pas blesser l'enfant.
- N'utilisez jamais le siège auto sans sa housse. Seules les housses homologuées par les fabricants peuvent être utilisées.
- N'utilisez pas de siège auto d'occasion car vous ne connaissez pas ses antécédents.
- Le fabricant peut seulement garantir la qualité d'un produit d'origine et non d'occasion.
- Veillez à ce que la ceinture de sécurité soit bien ajustée, dans la bonne position et qu'elle ne soit pas vrillée.
- Rangez le siège auto dans un endroit sûr lorsque vous ne l'utilisez pas et évitez de poser des objets lourds dessus.
- La plupart des accidents ont lieu lors de trajets courts. Il est donc obligatoire de toujours utiliser le siège auto même si vous n'allez pas loin.
- N'exposez pas le siège auto à des substances corrosives. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la partie en plastique au lieu de dissolvant.
- Il est primordial de placer la sangle abdominale le plus bas possible afin de bien soutenir le bassin de l'enfant.
- N'utilisez jamais de pièces qui ne conviennent pas au siège auto et risqueraient d'entraîner des dommages irréversibles sur ce dernier.
- Installez le siège auto en suivant les indications du mode d'emploi fourni par le fabricant et veillez à ce qu'il ne soit pas bloqué par un élément du véhicule.
- **MISE EN GARDE !** N'utilisez pas de point d'installation autre que ceux indiqués dans le mode d'emploi.
- Veuillez conserver le mode d'emploi dans le siège auto pendant toute la durée de son utilisation.
- Veuillez contacter le distributeur ou le fabricant en cas de problème.

PT

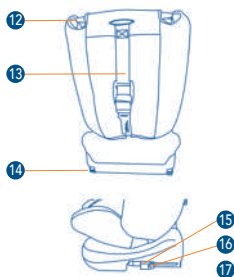
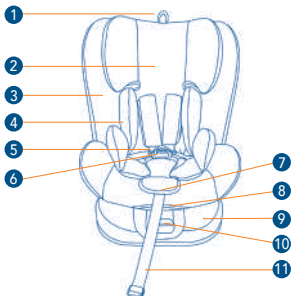
ADVERTÊNCIAS

- Leia o manual do utilizador atentamente antes de utilizar a cadeira de segurança.
- Esta cadeira de segurança só pode ser utilizada em veículos que tenham cinto de segurança de 3 pontos e conectores ISOFIX standard, homologados pelo R16 da CEPE.
- Leia atentamente o manual do utilizador facultado pelo fabricante do veículo sobre o sistema de fixação ISOFIX.
- Uma instalação incorreta pode colocar em perigo a vida da criança.
- Não se deve colocar a cadeira num banco em que esteja instalado um airbag em nenhuma situação, pois pode ser muito perigoso.
- É muito importante que o cinto de segurança seja colocado corretamente.
- Assegure-se de que mantém os sacos de plástico longe da criança, pois podem provocar asfixia.
- Não faça nenhuma modificação não autorizada nem acrescente nenhum componente ao produto, pois pode afetar gravemente a funcionalidade e o desempenho da cadeira de segurança.
- Nunca utilize uma cadeira de segurança se tiver sofrido um acidente ou estiver gasta.
- Nunca deixe a criança sozinha no veículo.
- AVISO! Deixar a criança sozinha no veículo a altas temperaturas pode provocar graves consequências.
- A cadeira de segurança pode aquecer demasiado com a luz direta do sol. Deve tapá-la para evitar isso.
- Assegure-se de que a criança não brinca com a fivela, pois não é um mecanismo totalmente antimanipulação.
- Assegure-se de que a cadeira de segurança está sempre bem presa, inclusive quando não for utilizada, pois, caso contrário, pode estragar os componentes do carro em caso de travagem brusca.
- Assegure-se de que todos os passageiros, o equipamento e os objetos soltos estão bem presos para evitar lesões na criança.
- Nunca utilize a cadeira de segurança sem capa. Só se pode utilizar as capas homologadas pelos fabricantes.
- Não utilize este produto em segunda mão porque não conhece os seus antecedentes.
- O fabricante só pode garantir a qualidade no seu estado original e não em caso de segunda mão.
- Assegure-se de que o cinto da cadeira está bem ajustado na posição adequada sem ficar torcido.
- Guarde a cadeira num lugar seguro quando não a utilizar e evite colocar objetos pesados em cima dela.
- A maioria dos acidentes ocorrem em viagens curtas, de modo que é obrigatório utilizar sempre a cadeira de segurança mesmo que não vá viajar para longe.
- Não exponha a cadeira de segurança a nenhuma substância corrosiva. Utilize um pano húmido para limpar a zona de plástico em vez de outro dissolvente.
- É muito importante colocar o cinto ventral na parte baixa para a pélvis da criança ficar bem presa.
- Não utilize nenhuma peça que não seja adequada para a cadeira de segurança, pois pode provocar danos irreversíveis na mesma.
- Instale a cadeira de segurança conforme indicado no manual de utilizador proporcionado pelo fabricante, e assegure-se de que não fica entalada com nenhum objeto do veículo.
- AVISO! NÃO utilize nenhum ponto de instalação que não esteja indicado no manual do utilizador.
- Guarde o manual do utilizador na cadeira de segurança enquanto a utilizar.
- Contacte o distribuidor ou o fabricante se tiver algum problema.

I AVVERTENZE

- Leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il seggiolino di sicurezza.
- Questo seggiolino di sicurezza può essere utilizzato solo in veicoli che dispongano di cinture di sicurezza a 3 punti di ancoraggio e connettori ISOFIX standard omologati in osservanza del Regolamento n.16 (UN/ECE).
- Leggere attentamente il manuale d'uso del sistema di fissaggio ISOFIX fornito dal fabbricante del veicolo.
- Un'installazione non corretta può mettere in pericolo la vita del bambino.
- Non installare mai il seggiolino su un sedile su cui sia attivato un airbag, dato che può essere molto pericoloso.
- È molto importante che la cintura di sicurezza sia posizionata correttamente.
- Assicurarsi di tenere le buste di plastica dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini, dato che possono causare asfissia.
- Non effettuare nessuna modifica non autorizzata e non aggiungere nessun componente al prodotto, dato che potrebbe incidere gravemente sulla funzionalità e il rendimento del seggiolino di sicurezza.
- Non utilizzare mai un seggiolino di sicurezza se ha subito un incidente o è usurato.
- Non lasciare mai il bambino da solo nel veicolo.
- **AVVERTENZA!** Lasciare il bambino da solo nel veicolo ad alte temperature può provocare gravi conseguenze.
- Il seggiolino di sicurezza si può scaldare molto alla luce solare diretta. Coprirlo quando non è in uso per evitare il surriscaldamento.
- Assicurarsi che il bambino non giochi con la fibbia, dato che non è un meccanismo totalmente anti-manipolazione.
- Assicurarsi che il seggiolino di sicurezza sia sempre ben fissato, anche quando non viene utilizzato, dato che, in caso contrario, rischia di provocare danni in auto in caso di frenata brusca.
- Assicurarsi che tutti i passeggeri, i bagagli e gli oggetti sparsi siano ben fissati per evitare di ferire il bambino.
- Non utilizzare mai il seggiolino di sicurezza senza rivestimento. È possibile utilizzare solo i rivestimenti omologati dal fabbricante.
- Non utilizzare seggiolini di seconda mano, dato che non se ne conosce la storia.
- Il fabbricante può garantire solo la qualità del prodotto originale, non del prodotto di seconda mano.
- Assicurarsi che le cinture del seggiolino siano ben tese nella posizione corretta e non si attorciglino.
- Riporre il seggiolino in un luogo sicuro quando non è in uso ed evitare di posizionarci sopra oggetti pesanti.
- La maggior parte degli incidenti avviene durante i tragitti brevi; per questo è obbligatorio utilizzare sempre il seggiolino di sicurezza anche in caso di viaggi corti.
- Non esporre il seggiolino di sicurezza a nessuna sostanza corrosiva. Utilizzare un panno umido per pulire le parti in plastica. Non utilizzare solventi.
- È molto importante posizionare la cintura addominale nella parte bassa in modo che il bacino del bambino sia ben trattenuto.
- Non utilizzare nessun elemento che non sia adatto al seggiolino di sicurezza, dato che si rischia di provocare danni irreversibili.
- Installare il seggiolino di sicurezza come indicato nel manuale d'uso fornito dal fabbricante e assicurarsi che non si incastri in nessuna parte del veicolo.
- **AVVERTENZA! NON** utilizzare nessun punto di installazione non indicato nel manuale d'uso.
- Conservare il manuale d'uso nel seggiolino di sicurezza durante il periodo di utilizzo.
- Mettersi in contatto con il distributore o il fabbricante in caso di necessità.

RESUMEN DE LOS COMPONENTES - COMPONENT OVERVIEW - RÉSUMÉ DES COMPOSANTS - RESUMO DOS COMPONENTES - RIASSUNTO DEI COMPONENTI



ESPAÑOL

1. Ajuste reposacabezas
2. Reposacabezas
3. Respaldo
4. Reductor
5. Arnés de seguridad
6. Hebilla
7. Ajuste del arnés
8. Ajuste posición reclinado
9. Base
10. Botón de rotación
11. Correa ajuste del arnés
12. Guía del cinturón
13. Cinta antirrotación
14. ISOFIX
15. Indicador del ISOFIX
16. Botón de liberación del ISOFIX
17. Conector del ISOFIX

ENGLISH

1. Headrest adjuster
2. Headrest
3. Backrest
4. Cushion insert
5. Safety harness
6. Buckle
7. Harness adjuster
8. Reclining position adjuster
9. Base
10. Rotation button
11. Harness adjustment strap
12. Belt guide
13. Anti-rotation strap
14. ISOFIX
15. ISOFIX indicator
16. ISOFIX release button
17. ISOFIX connector

FRANÇAIS

1. Réglage tête
2. Tête
3. Dossier
4. Réducteur
5. Harnais de sécurité
6. Boucle
7. Réglage du harnais
8. Réglage de l'inclinaison
9. Base
10. Poignée de rotation
11. Sangle de réglage du harnais
12. Guide de la sangle
13. Sangle antirotation
14. ISOFIX
15. Indicateur de l'ISOFIX
16. Bouton de déverrouillage de l'ISOFIX
17. Connecteur de l'ISOFIX

PORTUGUÊS

1. Ajuste apoio de cabeça
2. Apoio de cabeça
3. Encosto
4. Redutor
5. Arnês de segurança
6. Fivela
7. Ajuste do arnés
8. Ajuste posição reclinado
9. Base
10. Botão de rotação
11. Correia ajuste do arnés
12. Guia do cinto
13. Correia antirrotação
14. ISOFIX
15. Indicador do ISOFIX
16. Botão de liberação do ISOFIX
17. Conector do ISOFIX

ITALIANO

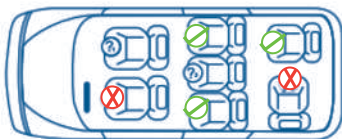
1. Regolazione poggiatesta
2. Poggiatesta
3. Schienale
4. Riduttore
5. Imbragatura di sicurezza
6. Fibbia
7. Regolazione dell'imbragatura
8. Regolazione posizione di inclinazione
9. Base
10. Pulsante di rotazione
11. Cinghia di regolazione dell'imbragatura
12. Guida della cintura
13. Cinghia antirrotazione
14. ISOFIX
15. Indicatore ISOFIX
16. Pulsante di liberazione ISOFIX
17. Connettore ISOFIX

INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO - POSITIONING IN THE VEHICLE - INSTALLATION DANS LE VÉHICULE INSTALAÇÃO NO VEÍCULO - INSTALLAZIONE NEL VEICOLO

- Instalación correcta / Adecuada
- Correct / Suitable position
- Installation correcte / Adéquate
- Instalação correta / Adequada
- Installazione corretta / Adeguata
- Instalación incorrecta/ No adecuada
- Incorrect / Unsuitable position
- Installation incorrecte / Inadéquate
- Instalação incorreta / Não adequada
- Installazione non corretta / Non adeguata



- Cinturón diagonal y del abdomen - Diagonal belt and lap belt
Sangle diagonale et sangle abdominale - Cinto diagonal e do regaço - Cintura diagonale e addominale
 - Instalación correcta / Adecuada
 - Correct / Suitable position
 - Installation correcte / Adéquate
 - Instalação correta/adequada
 - Installazione corretta / Adeguata
- Cinturón del abdomen - Lap belt - Sangle abdominale - Cinto do regaço - Cintura addominale
 - Instalación incorrecta / No adecuada
 - Incorrect / Unsuitable position
 - Installation incorrecte / Inadéquate
 - Instalação incorreta / Não adequada
 - Installazione non corretta / Non adeguata



- No use esta silla de seguridad infantil en asientos de pasajeros equipados con airbags activos.
- Solo es adecuada si el vehículo aprobado está equipado con cinturones de seguridad de 3 puntos aprobados por el reglamento n.º 16 de CEPE u otras normas equivalentes.

- This child safety seat must not be used on passenger seats fitted with active airbags.
- It is only suitable if the approved vehicle is fitted with 3-point seat belts approved by CEPE standard 16 or other equivalent standards.
- N'utilisez pas le siège auto sur des sièges de passagers équipés d'airbags actifs.
- L'utilisation est adéquate uniquement si le véhicule homologué est équipé de ceintures de sécurité à 3 points conformes au règlement de la CEE-ONU n° 16 ou autres normes équivalentes.
- Não utilizar esta cadeira de segurança infantil em assentos de passageiros equipados com airbags ativos.
- Só é adequada se o veículo aprovado estiver equipado com cintos de segurança de 3 pontos, aprovados pelo regulamento n.º 16 do CEPE ou outras normas equivalentes.
- Non usare questo seggiolino di sicurezza per bambini su sedili passeggeri dotati di airbag attivi.
- L'uso è consentito solo se i veicoli approvati sono dotati di cintura di sicurezza a 3 punti, approvate secondo la normativa UN/ECE n.16 o altre norme equivalenti.

1



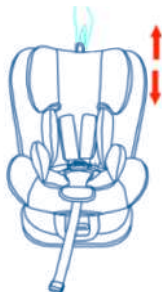
2



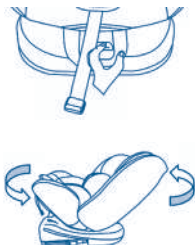
3



4



5



6

1

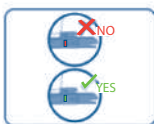
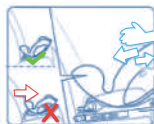
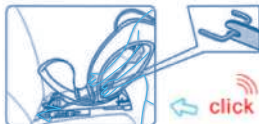
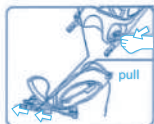


2

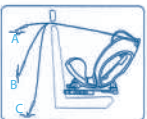
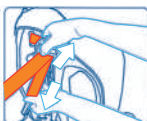
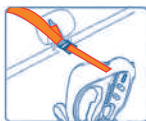


6

3



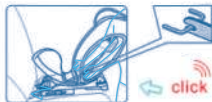
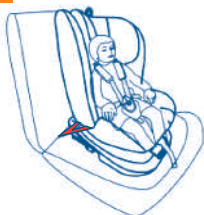
4



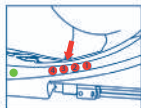
5



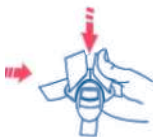
7



1



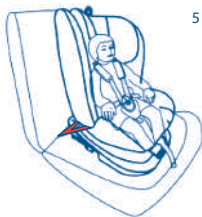
2



3-4



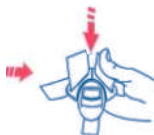
5



8



1



A

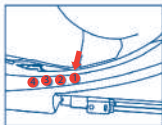


B



C

2



3



4



5



AVISO

Instale y use esta silla de seguridad de acuerdo con este manual de instrucciones.

I. Cuando se usa para el grupo 0+, desde el nacimiento hasta los 13 meses (0-13 kg), esta silla de seguridad infantil debe instalarse en sentido contrario a la marcha.

Cuando se instala con ISOFIX y cinta antirrotación (Top Tether), es un sistema de sujeción infantil "Universal" ISOFIX, y se adapta a la mayoría, pero no a todos, los asientos de automóvil equipados con el sistema ISOFIX.

1- Cuando se utiliza en sentido contrario a la marcha para el Grupo 1, desde 9 meses hasta 4 años (9-18 Kg), la silla de seguridad debe instalarse en sentido contrario a la marcha, con ISOFIX y cinta antirrotación (Top Tether). Cuando se instala con ISOFIX y cinta antirrotación, es un sistema de sujeción infantil ISOFIX "Universal" y se adapta a la mayoría pero no a todos los asientos de vehículos.

II. Cuando se utiliza en el sentido de la marcha para el Grupo 1, desde 9 meses hasta 4 años (9-18 Kg), la silla de seguridad debe instalarse en el sentido de la marcha.

1- Cuando se instala con el cinturón del vehículo, el sistema ISOFIX se utiliza para dispositivos auxiliares, es una silla de seguridad infantil "semiuniversal".

2- Cuando se instala con el cinturón del vehículo, sin usar el sistema ISOFIX, es una silla de seguridad infantil "universal".

III. Cuando se usa para los grupos II y III, de 3 años a 12 años (15-36 kg), esta silla de seguridad debe instalarse orientada en el sentido de la marcha.

1- Cuando se usa para el cinturón del vehículo, si también se usa el sistema ISOFIX, es una silla de seguridad infantil "semiuniversal".

2- Cuando se instala con el cinturón del vehículo, si no se usa el sistema ISOFIX, es una silla de seguridad infantil "universal" y se adapta a la mayoría, pero no a todos, los asientos de automóvil.

En caso de duda, consulte al fabricante del sistema de seguridad infantil o al minorista.

Solo es adecuada si los vehículos aprobados están equipados con cinturones de seguridad de 3 puntos, aprobados por la normativa 16 de CEPE u otras normas equivalentes.

PELIGRO EXTREMO

No se debe usar en asientos de pasajeros equipados con airbags (SRS).

SEGURIDAD

No instale ni use esta silla de seguridad infantil hasta que lea detenidamente y comprenda las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.

No coloque la silla de seguridad infantil en dirección de la marcha del vehículo en un asiento equipado con airbag.

Preste atención a las pegatinas rojas/azules o al plástico rojo/azul de la silla, que especifican por dónde debe pasar el cinturón en el momento de la instalación: azul para la orientación contraria a la marcha y rojo para el sentido de la marcha.

Las correas que sujetan la silla de seguridad al vehículo deben estar apretadas. Las correas que sujetan al niño deben ajustarse al cuerpo del niño y no deben estar retorcidas.

No se puede dejar al niño desatendido en la silla de seguridad infantil.

Asegúrese de que la correa del abdomen esté colocada bien debajo, de modo que la pelvis quede firmemente sujeta.

El sistema de seguridad infantil debe cambiarse si se ha visto involucrado en un accidente.

No realice modificaciones ni adiciones al dispositivo sin la aprobación de la autoridad competente.

Si la silla no está provista de una funda textil, debe mantenerse alejada de la luz solar; de lo contrario puede estar demasiado caliente para la piel del niño.

Cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión deben estar debidamente sujetos.

La silla de seguridad infantil no debe usarse sin la funda.

La funda de la silla no debe reemplazarse por otra que no sea la recomendada por el fabricante, ya que constituye una parte integral del rendimiento de la silla de seguridad infantil.

Las instrucciones deben conservarse en la silla de seguridad infantil durante su vida útil.

No utilice ningún punto de contacto de soporte carga que no sea el descrito en las instrucciones y el marcado en la silla de seguridad infantil.

Los elementos rígidos y las piezas plásticas de la silla de seguridad infantil deben colocarse siguiendo estas instrucciones e instalarse de tal forma que durante el uso diario del vehículo no se queden atrapados en un asiento móvil o en una puerta del vehículo.

1 AJUSTE DEL SISTEMA DEL CINTURÓN**ALTURA CORRECTA DE LA TIRA DEL HOMBRO**

Verifique siempre que las correas de los hombros estén a la altura correcta para su hijo. Las hombreras siempre deben pasar a través de las ranuras de la funda y de la carcasa de la silla que están más cerca de la parte superior de los hombros del niño.

2 ABROCHAR LA HEBILLA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Paso 1. Introduzca juntas las dos secciones metálicas del conector de la hebilla.

Paso 2. Introduzca los dos conectores en la parte superior de la hebilla hasta que se oiga un "clic" y queden encajados en su lugar.

Paso 3. Compruebe siempre que el arnés esté correctamente cerrado. Para ello, tire de las correas de los hombros hacia arriba.

Para soltar el arnés, pulse el botón rojo de la hebilla hacia abajo.

3 APRETAR Y AFLOJAR EL ARNÉS**AFLOJAR EL ARNÉS**

Ajuste el sistema de arnés cómodamente cada vez que coloque al niño en la silla de seguridad infantil.

Paso 1. Coloque al niño en la silla de seguridad infantil.

Paso 2. Ajuste las correas de los hombros y la altura del reposacabezas.

Paso 3. Verifique que las correas no estén torcidas. Ponga las dos partes metálicas juntas e introdúzcalas en la hebilla.

Paso 4. Apriete las correas del arnés lo más fuerte posible sin causar molestias al niño.

Para soltar al niño siga las instrucciones anteriores en orden inverso.

4 AJUSTAR LA ALTURA DEL REPOSACABEZAS

11 posiciones de altura del reposacabezas

Como cada niño tiene una altura, el reposacabezas se puede ajustar hacia arriba o hacia abajo.

Un reposacabezas correctamente ajustado garantiza una protección óptima para su hijo en la silla de seguridad. Tire de la anilla de ajuste del reposacabezas hacia arriba y mueva el reposacabezas hacia arriba o hacia abajo. Suelte la anilla para fijar la posición.

Importante: Después de cada ajuste, compruebe que esté correctamente enganchado deslizando ligeramente el reposacabezas hacia abajo.

5 ROTACIÓN EN 360°

La silla de seguridad se puede girar 360° para ayudarle a meter y sacar al niño del vehículo. Esto también le permite cambiar la silla entre la posición contraria a la marcha y en sentido de la marcha. Tire del botón de rotación para girar la carcasa de la silla hacia la puerta y sujetar al niño sin dificultad.

¡ADVERTENCIA! Durante los trayectos en coche, la silla siempre debe estar bloqueada en la posición orientada hacia atrás o hacia adelante. Nunca use la silla en la posición desbloqueada mientras viaja. Asegúrese de que la carcasa de la silla esté correctamente bloqueada en su lugar. Para ello, intente girarla; si escucha un "clic" la carcasa está bloqueada.

¡NOTA! Evite que entre suciedad o arena entre la carcasa superior de la silla y la base, ya que esto puede tener un impacto negativo en el rendimiento de la función de rotación y reclinación. Si este es el caso, debe eliminarse la suciedad antes de girar y reclinar la silla para evitar daños permanentes en ella. 15

6 USO PARA GRUPO 0+ 1 (0-18 KG)

Instalación para grupo 0+ 1: ISOFIX + CINTA ANTIRROTACIÓN (TOP TETHER)

Para grupo 0+ 1 (desde recién nacidos hasta 18 kg/4 años), la silla de seguridad debe instalarse en sentido contrario a la marcha, utilizando los conectores ISOFIX y la cinta antirrotación para ajustar la silla de seguridad al asiento del vehículo. Además, use el cinturón de seguridad de 5 puntos para sujetar al niño.

Paso 1: Tire del botón de rotación para girar la carcasa de la silla de seguridad infantil de la posición en sentido de la marcha a la posición contraria a la marcha, y asegúrese de bloquearla en la posición contraria a la marcha. Tire del botón de ajuste de la posición reclinable para ajustar la carcasa de la silla infantil en la posición totalmente reclinada. Compruebe que las flechas apunten hacia las marcas azules.

Paso 2: Coloque la silla de seguridad infantil firmemente contra el respaldo de un asiento que esté orientado hacia adelante.

Paso 3: Instale el sistema ISOFIX.

Libere el sistema ISOFIX y extraiga el bloqueo de la cabeza hasta la posición más larga. Conecte los conectores ISOFIX a los accesorios ISOFIX del vehículo hasta que el indicador cambie de rojo a verde y se escuche un clic.

Luego empuje la silla contra el respaldo del vehículo hasta que quede bien ajustada.

ATENCIÓN: Compruebe que ambos lados del telescopio ISOFIX se vean de color VERDE. Si el indicador es de color rojo, empuje o tire de la silla de seguridad infantil.

Para desinstalar la silla, retire la cinta antirrotación y presione los botones rojos situados a ambos lados del conector ISOFIX para liberar los anclajes ISOFIX del vehículo.

Paso 4: Instale la cinta antirrotación.

La cinta antirrotación se encuentra en la parte superior del respaldo de la silla. Extiéndala totalmente apretando el ajuste de tensión. Localice el punto de fijación del vehículo que se puede encontrar en el estante del paquete, detrás del asiento o en el área de la caja, y engánchelo. Apriete la correa de sujeción hasta que el indicador de ajuste se muestre de color verde.

Paso 5: Coloque al niño en la silla de seguridad infantil, asegúrese de que la espalda esté plana contra el respaldo de la silla. Use el cinturón de seguridad de 5 puntos para sujetar al niño y asegúrese de que la hebilla del arnés de seguridad esté correctamente bloqueada y la correa del hombro esté a la altura adecuada para el niño.

ATENCIÓN: Use siempre la posición de reclinación completa para el grupo 0+; cuando el niño tenga más de 13 kg, use la silla de seguridad infantil en el sentido de la marcha.

7 USO PARA EL GRUPO I (9-18 KG)

Instalación en el sentido de la marcha para el grupo I: cinturón del vehículo + ISOFIX

Para el grupo I (9-18 kg, de 9 meses a 4 años), esta silla de seguridad infantil debe instalarse en el sentido de la marcha, utilizando el cinturón del vehículo para ajustar la silla de seguridad infantil y el cinturón de seguridad de 5 puntos para sujetar al niño.

ATENCIÓN: el sistema ISOFIX es opcional para el grupo I.

Instalar el sistema ISOFIX.

Libere el sistema ISOFIX y extraiga el bloqueo de la cabeza hasta la posición más larga. Conecte los conectores ISOFIX a los accesorios ISOFIX del vehículo hasta que el indicador cambie de rojo a verde y se escuche un clic. Luego empuje la silla contra el respaldo del vehículo hasta que quede bien ajustada.

ATENCIÓN: Compruebe que ambos lados del telescopio ISOFIX se vean de color VERDE. Empuje o tire de la silla de seguridad si el indicador es de color rojo.

Para quitar y desinstalar la silla, retire la cinta antirrotación, tire del asa roja del ISOFIX en la parte frontal de la silla y tire de esta última hacia delante. Pulse el botón rojo en ambos lados del conector para soltar la silla de los anclajes ISOFIX del vehículo.

Paso 1: Tire del botón de rotación para girar la carcasa de la silla de seguridad en dirección de la marcha y asegúrese de bloquearla en la posición contraria a la marcha. Tire del botón de ajuste de posición reclinable para ajustar la carcasa de la silla de seguridad infantil en las posiciones reclinadas centrales 2, 3 o 4. Compruebe que las flechas apunten hacia las marcas rojas situadas en la base de la silla.

Paso 2: Suelte la hebilla y saque el reductor (para niños de más de 13 kg no es necesario un reductor). Coloque la silla infantil firmemente contra el respaldo del asiento del vehículo orientado hacia delante (fig. 6).

Paso 3: Tire de la sección diagonal y del abdomen del cinturón de seguridad del vehículo hasta que esté completamente extendido, coloque la parte diagonal del cinturón de seguridad del vehículo a través de la guía del reposacabezas mientras coloca el cinturón del abdomen a través de la ranura marcada de color rojo. Pase las 2 partes (la diagonal y la del abdomen) por la almohadilla del respaldo de un lado a otro.

Paso 4: Apriete el cinturón de seguridad del vehículo tirando primero de la sección del abdomen en la parte diagonal en la dirección mostrada en la imagen. Asegúrese de que el cinturón del vehículo no esté retorcido.

Paso 5: Coloque al niño en la silla de seguridad infantil, asegúrese de que la espalda esté plana contra el respaldo de la silla. Use el cinturón de seguridad de 5 puntos para sujetar al niño y asegúrese de que la hebilla del arnés de seguridad esté correctamente bloqueada y la correa de los hombros esté a la altura adecuada para su hijo.

Para el grupo I, use siempre la posición reclinada orientada en sentido de la marcha 2, 3 ó 4.

8 USO PARA EL GRUPO II y III (15-36 KG)

Instalación para el grupo II, III: cinturón del vehículo +ISOFIX

Para el grupo II y III (15-36 kg, 3-12 años), esta silla de seguridad infantil debe instalarse mirando hacia adelante, utilizando el cinturón del vehículo para sujetar al niño y a la silla de seguridad.

Atención: El sistema ISOFIX es opcional para el grupo II y III.

Paso 1: Antes de colocar la silla, suelte la hebilla, retire el cinturón de seguridad de 5 puntos (las correas de los hombros, la correa de la entrepierna y la correa del abdomen, fig. A y B), y retire la hebilla quitando el metal situado debajo de la funda (fig. C).

Paso 2: Presione el botón de rotación para girar la carcasa de la silla de seguridad infantil en la dirección de la marcha y asegúrese de bloquearla en la posición contraria a la marcha. Tire del asa de ajuste de posición reclinable para ajustar la carcasa de la silla de seguridad infantil en la posición inclinada 1. Compruebe que las flechas apunten hacia las marcas rojas situadas en la base de la silla.

Paso 3: Coloque la silla de seguridad infantil firmemente contra el respaldo de un asiento del vehículo que mire hacia adelante.

Paso 4: Coloque al niño en la silla de seguridad infantil, asegúrese de que la espalda esté plana contra el respaldo de la silla. Tire del cinturón de seguridad del vehículo de 3 puntos y coloque el cinturón

diagonal a través de la guía del respaldo mientras el cinturón de seguridad del abdomen pasa a través de la ranura marcada en rojo. Asegúrese de que tanto la parte diagonal como la parte del abdomen atraviesen la ranura marcada en rojo en el otro lado antes de abrochar el cinturón del vehículo.

Paso 5: Apriete el cinturón del vehículo tirando primero de la sección del abdomen y luego de la parte diagonal en la dirección que se muestra en la imagen. Asegúrese de que el cinturón del vehículo no esté retorcido.

Atención: Solo la posición de inclinación erguida (posición 1 hacia adelante) se ajusta al grupo II y III.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Estas instrucciones son importantes. Léalas atentamente y consérvelas para futuras consultas.

Retire el sistema de arnés.

Retire la funda de la silla.

Para reemplazar la silla, siga las instrucciones del fabricante.

Importante: La funda es un accesorio de seguridad. Nunca use la silla infantil sin ella. No ponga en riesgo la seguridad de su hijo utilizando fundas de reemplazo de otros fabricantes, ya que la silla de seguridad infantil podría dejar de proteger al niño tal como debería.

INSTRUCCIONES DE LAVADO:

La funda se puede extraer y lavar a 30 °C. Se debe lavar en seco



Lavado a
máquina en
agua fría



No utilizar
lejía



Lavado en seco con
cualquier disolvente
excepto tricloroetileno



No secar en
la secadora



No
planchar

En caso de duda, consulte al fabricante del sistema de seguridad infantil o a su minorista.

GARANTÍA

El periodo de garantía comienza en la fecha de compra y será válida durante un periodo de 24 meses. La garantía solo será aplicable a los defectos en los materiales y en la producción. La fecha de compra será comprobada únicamente con el ticket original. La garantía se aplicará únicamente al propietario original y no es transferible. La garantía se aplicará únicamente a los productos que no han sido modificados por el usuario. En caso de que se presenten defectos, el propietario deberá devolver el producto al punto de venta.

El fabricante no será responsable de otros daños distintos a los producidos sobre los productos suministrados o fabricados.

NOTICE

Install and use this safety seat following the instructions in this manual.

I. When using the seat as a group 0+ device, from birth up to 13 months (0-13 kg), this child safety seat should be installed in the rear facing position.

When installed with ISOFIX and the anti-rotation strap (Top Tether), it is a "Universal" ISOFIX child restraint system, and can be fitted on most, but not all, vehicle seats equipped with the ISOFIX system.

1. When being used for reward facing Group 1, from 9 months to 4 years old (9-18 KGS), this baby car seat should be installed reward-facing, being installed with ISOFIX and Top Tether, it is ISOFIX "Universal" child restraint, and it will fit most, but not all, car seat equipped with ISOFIX system.

II. When being used for forward facing Group 1, from 9 months to 4 years old (9-18 KGS), this baby car seat should be installed forward-facing.

1- When installed with the vehicle seat belt, the ISOFIX system is used for auxiliary devices, it is a "semi-universal" child safety seat.

2- When installed with the vehicle seat belt, without using the ISOFIX system, it is a "universal" child safety seat.

III. When used for groups II and III, from 3 to 12 years (15-36 kg), this safety seat should be installed in the forward facing position.

1- When installed with the vehicle seat belt, if the ISOFIX system is also used, it is a "semi-universal" child safety seat.

2- When installed with the vehicle seat belt, if the ISOFIX system is not used it is a "universal" child safety seat and it can be fitted on most, but not all, vehicle seats.

If in doubt, consult the child safety seat manufacturer or the retailer.

It is only suitable if the approved vehicles are fitted with 3-point seat belts, approved by CEPE standard 16 or other equivalent standards.

EXTREMELY DANGEROUS

This device must not be used on passenger seats fitted with airbags (SRS).

SAFETY

Do not install or use this child safety seat until you have carefully read and understood the installation instructions provided by the manufacturer.

Do not place this child safety seat in the forward facing position on a seat fitted with an airbag.

Pay attention to the red/blue stickers or the red/blue plastic on the seat, which indicate where the seat belt should go when installing the seat: blue for the rear facing position and red for the forward facing position.

The straps that fasten the safety seat to the vehicle should be tight. The straps that secure the child should be adjusted to fit the child's body and must not be twisted.

Do not leave the child unattended in the child safety seat.

Make sure that the lap belt is positioned low down, so the child's pelvis is held securely.

The child safety system should be replaced if it has been involved in an accident.

Do not make any alterations or additions to the device without the approval of the competent authority. If the seat does not have a fabric cover, it should be kept out of direct sunlight; otherwise it may become too hot for the child's skin.

Any luggage or other objects that could cause injury in the event of a collision must be correctly secured.

The child safety seat should not be used without the cover.

The seat cover should not be replaced by a different one that has not been recommended by the manufacturer, as it is integral to the performance of the child safety seat.

The instructions should be kept in the child safety seat during its useful life.

Do not use any load bearing contact point other than the one in the instructions and marked on the child safety seat.

The rigid elements and plastic parts of the child safety seat should be fitted following these instructions and installed so that they do not get caught in a mobile seat or in a door of the vehicle during everyday use of the vehicle.

1 FITTING THE STRAPS

CORRECT HEIGHT OF THE SHOULDER STRAPS

Always make sure that the shoulder straps are at the correct height for your child. The shoulder straps should always go through the slots in the upholstery and in the frame of the seat that are closest to the top of the child's shoulders.

2 FASTENING THE SEAT BELT BUCKLE

Step 1. Insert the two metal sections of the connector of the buckle together.

Step 2. Insert the two connectors into the top part of the buckle until you hear them click locked into place.

Step 3. Always check that the harness is correctly fastened. To do this, pull the shoulder straps upwards

To unfasten the harness, press the red button on the buckle downwards.

3 TIGHTENING AND LOOSENING THE HARNESS

LOOSENING THE HARNESS

Fit the harness system comfortably every time you place the child in the child safety seat.

Step 1. Position the child in the child safety seat.

Step 2. Adjust the shoulder straps and the headrest height.

Step 3. Check that the straps are not twisted. Bring the two metal parts together and insert them into the buckle.

Step 4. Tighten the straps as much as possible without causing the child any discomfort.

To release the child, follow the same instructions in reverse.

4 ADJUSTING THE HEADREST HEIGHT

11 positions for the headrest height

As children are all different heights, the headrest can be adjusted and moved up or down.

A correctly adjusted headrest guarantees maximum protection for your child in the safety seat. Pull the headrest adjustment ring upwards and move the headrest up or down. Release the ring to lock the headrest into place.

Important: After each adjustment, make sure that it is correctly attached by gently sliding the headrest downwards.

5 360° ROTATION

The safety seat can be rotated 360° to make it easier to get the child in and out of the vehicle. This means you can also change the seat from the rear facing position to the forward facing position. Pull the rotation button to turn the seat frame towards the vehicle door so you can fasten the child in easily.

WARNING! On car journeys the seat must always be locked into the rear facing or forward facing position. Never use the seat in the unlocked position while travelling. Make sure that the seat frame is correctly locked into place. To do this, try to turn it; if you hear it click, the frame is locked.

NOTE! Make sure that no dirt or sand gets between the upper frame of the seat and the base, as this could adversely affect the performance of the rotation and reclining function. If this happens, remove the dirt before turning or reclining the seat to prevent any permanent damage.

6 USE FOR GROUP 0+ 1 (0-18KG)

Installation for group 0+ 1: ISOFIX + TOP TETHER

For group 0+ 1 (from birth up to 18 kg, from birth up to 4 years), the child safety seat should be installed in the rear facing position, using the ISOFIX connectors and the anti-rotation strap to attach the safety seat to the vehicle seat. And then use the 5-point seat belt to secure the child.

Step 1: Pull the rotation button to turn the child safety seat frame from the forward facing position to the rear facing position, and make sure it is securely locked into the rear facing position. Pull the reclining position adjustment button to set the seat frame to the totally reclined position. Check that the arrows point towards the blue marks.

Step 2: Position the child safety seat firmly against the backrest of a forward facing vehicle seat.

Step 3: Installing the ISOFIX system.

Release the ISOFIX system and pull the head block out as far as possible. Connect the ISOFIX connectors to the ISOFIX anchors of the vehicle until the indicator changes from red to green and you hear them click into place.

Then push the safety seat against the backrest of the vehicle seat until it is firmly in place.

IMPORTANT: Check that the indicator on both sides of the ISOFIX telescopic arms is GREEN. If the indicator is red, push or pull the child safety seat.

To remove the safety seat, release the anti-rotation strap and press the red buttons on both sides of the ISOFIX connector to release the ISOFIX anchors of the vehicle.

Step 4: Installing the anti-rotation strap.

The anti-rotation strap is found on the top part of the backrest of the seat. Pull it out completely pressing the tension adjuster. Find the fastening point in the vehicle that may be found on the rear parcel shelf, behind the seat or in the boot area, and hook the strap on. Tighten the fastening strap until the indicator turns green.

Step 5: Place the child in the child safety seat, making sure that the child's back is flat against the backrest of the seat. Use the 5-point seat belt to fasten the child in and make sure that the buckle of the safety harness is correctly fastened and that the shoulder straps are at the correct height for the child.

ATTENTION: Always use the fully reclined position for group 0+; then when the child weighs more than 13 kg, use the child safety seat in the forward facing position.

7 USE FOR GROUP I (9-18KG)

Installation for forward facing Group I: vehicle belt + ISOFIX

For group I (9-18 kg, from 9 months to 4 years), this child safety seat should be installed in the forward facing position, using the vehicle seat belt to secure the child safety seat and the 5-point safety harness to secure the child.

NOTE: the ISOFIX system is optional for group I.

Installing the ISOFIX system.

Release the ISOFIX system and pull the head block out as far as possible. Connect the ISOFIX connectors to the ISOFIX anchors of the vehicle until the indicator changes from red to green and you hear them click into place. Then push the safety seat against the backrest of the vehicle seat until it is firmly in place.

IMPORTANT: Check that the indicator on both sides of the ISOFIX telescopic arms is GREEN. If the indicator is red, push or pull the child safety seat.

To release and remove the safety seat, release the anti-rotation strap, pull the red ISOFIX handle on the front part of the safety seat and pull the seat forwards. Press the red buttons on both sides of the ISOFIX connector to release the seat from the ISOFIX anchors of the vehicle.

Step 1: Pull the rotation button to turn the safety seat frame forwards and make sure you lock it into the rear facing position. Pull the reclining position adjustment button to set the frame of the child safety seat to one of the central reclining positions, 2, 3 or 4. Make sure that the arrows point to the red marks on the base of the seat.

Step 2: Unfasten the buckle and remove the insert (the insert is not needed for children over 13 kg). Position the child safety seat firmly against the vehicle backrest facing forwards (fig. 6).

Step 3: Pull the diagonal section and the lap belt of the vehicle seat belt until extended as far as possible, slot the diagonal part of the vehicle seat belt through the belt guide on the headrest while passing the lap belt section through the slot marked red. Pass the 2 parts (diagonal section and lap belt) through the padding on the backrest from one side to the other.

Step 4: Tighten the vehicle seat belt by first pulling the lap belt section and then the diagonal part in the direction shown in the diagram. Make sure that the vehicle seat belt is not twisted.

Step 5: Place the child in the child safety seat, making sure that the child's back is flat against the backrest of the seat. Use the 5-point seat belt to fasten the child in and make sure that the buckle of the safety harness is correctly fastened and that the shoulder straps are at the correct height for the child.

For group I, always use the reclining position 2, 3 or 4 for the forward facing position.

8 **USE FOR GROUP II and III (15-36 KG)**

Installation for group II, III: vehicle seat belt +ISOFIX

For group II and III (15-36 kg, 3-12 years), this child safety seat should be installed facing forwards, using the vehicle seat belt to secure both the child and the safety seat.

Note: The ISOFIX system is optional for group II and III.

Step 1: Before installing the seat, unfasten the buckle, remove the 5-point safety harness (shoulder straps, crotch strap and lap belt, fig. A and B), and take the buckle off removing the metal part found underneath the cover (fig. C).

Step 2: Pull the rotation button to turn the safety seat frame forwards and make sure you lock it into the rear facing position. Pull the reclining position adjustment handle to set the frame of the child safety seat to reclining position 1. Make sure that the arrows point to the red marks on the base of the seat.

Step 3: Place the child safety seat firmly against the backrest of the vehicle seat facing forwards.

Step 4: Place the child in the child safety seat, making sure that the child's back is flat against the backrest of the seat. Pull the 3-point vehicle seat belt and slot the diagonal part of the belt through the belt guide on the backrest while the lap belt section goes through the slot marked red. Make sure that both the diagonal part and the lap belt go through the slot marked red on the other side before fastening the vehicle seat belt.

Step 5: Tighten the vehicle seat belt by first pulling the lap belt section and then the diagonal part in the direction shown in the diagram. Make sure that the vehicle seat belt is not twisted.

Attention: Only the upright reclining position (position 1 facing forwards) is suitable for group II and III.

CLEANING AND MAINTENANCE

These instructions are important; read them carefully and keep them for future reference.

Remove the harness system.

Take the cover off the seat.

To replace the seat, follow the manufacturer's instructions.

Important: The cover is a safety accessory. Never use the child safety seat without the cover. Do not put your child's safety at risk by using replacement covers from other manufacturers, as this could mean the safety seat does not protect the child as it should.

CARE INSTRUCTIONS:

The cover can be taken off and washed at 30 °C. It can be dry cleaned.



Machine
wash in
cold water



Do not
use
bleach



Dry clean any
solvent except
Trichloroethylene



Do not
tumble dry



Do not
iron

If in doubt, consult the manufacturer of the child safety system or the retailer.

WARRANTY

The warranty period starts on the date of purchase and is valid for a period of 24 months. The warranty is only applicable to material and production defects. The date of purchase can only be proven with the original sales receipt. This warranty is only applicable to the original owner and is not transferable. The warranty is only applicable to products that have not been altered by the user in any way. In the case of any defects, the owner is required to return the product to the retailer.

The manufacturer is not responsible for any damages other than those to products supplied or manufactured.

AVERTISSEMENT

Veillez suivre les recommandations du mode d'emploi pour installer et utiliser le siège auto.

I. Lorsqu'il est utilisé pour le groupe 0+, de la naissance à 13 mois (0-13 kg), le siège auto devra être installé dos à la route.

Lorsqu'il est installé avec le système ISOFIX et la sangle antirotation (Top Tether), le système de retenue pour enfant est « universel » ISOFIX et il s'adapte à la plupart des sièges de véhicules équipés du système ISOFIX sauf certaines exceptions.

1. Lorsqu'on utilise le siège dos à la route pour le Groupe 1, de 9 mois à 4 ans (9-18 kg), le siège auto doit s'installer dos à la route avec ISOFIX et la sangle anti-rotation (Top Tether). Lorsqu'on l'utilise avec ISOFIX et sangle anti-rotation, c'est un système de fixation pour enfant ISOFIX « Universel » et s'adapte à la plupart mais non pas à tous les sièges de véhicules.

II. Lorsqu'on utilise le siège face à la route pour le Groupe 1, de 9 mois à 4 ans (9-18 kg), le siège auto doit s'installer face à la route.

1- Lorsqu'il est installé avec la ceinture de sécurité du véhicule, le système ISOFIX est utilisé pour des systèmes complémentaires et le siège auto est « semi-universel ».

2- Lorsqu'il est installé avec la ceinture de sécurité du véhicule, sans le système ISOFIX, le siège auto est « universel ».

III. Lorsqu'il est utilisé pour les groupes II et III, de 3 ans à 12 ans (15-36 kg), le siège auto doit être installé face à la route.

1- Lorsqu'il est installé avec la ceinture de sécurité du véhicule et que le système ISOFIX est également utilisé, le siège auto est « semi-universel ».

2- Lorsqu'il est installé avec la ceinture de sécurité du véhicule sans le système ISOFIX, le siège auto est « universel » et il s'adapte à la plupart des sièges de véhicules sauf certaines exceptions.

En cas de doute, veuillez consulter le fabricant ou le revendeur du siège auto.

L'installation est appropriée uniquement si les véhicules homologués sont équipés de ceintures de sécurité à 3 points conformes au règlement de la CEE-ONU n° 16 ou autres normes équivalentes.

DANGER EXTRÊME

Il ne faut pas utiliser le siège auto sur des sièges de passagers équipés d'airbags (SRS).

SÉCURITÉ

N'installez pas et n'utilisez pas le siège auto sans avoir lu attentivement et compris les instructions d'installation fournies par le fabricant.

N'installez pas le siège auto face à la route sur un siège équipé d'un airbag.

Faites attention aux étiquettes rouges/bleues ou à la pièce en plastique rouge/bleu du siège qui indiquent les points de passage de la ceinture lors de la mise en place : bleu pour l'installation dos à la route et rouge pour l'installation face à la route.

Les sangles qui maintiennent le siège auto du véhicule doivent être serrées. Les sangles qui maintiennent l'enfant doivent s'ajuster au corps de l'enfant et elles ne doivent pas être tordues.

Ne laissez jamais un enfant sans surveillance dans le siège auto.

Veillez à ce que la sangle abdominale passe le plus bas possible de manière à bien maintenir le bassin de l'enfant.

Le système de retenue pour enfant doit être remplacé s'il a subi un accident.

Ne réalisez aucune modification ni ajout sur le siège auto sans l'approbation de l'autorité compétente.

Si le siège auto n'est pas équipé d'une housse en tissu, il faut le protéger du soleil. Dans le cas contraire, il risque d'être brûlant pour la peau de l'enfant.

Tout bagage ou objet susceptible de provoquer des blessures en cas de collision doit être fermement attaché.

Le siège auto ne doit pas être utilisé sans sa housse.

La housse du siège auto ne doit pas être remplacée par une housse autre que celle recommandée par le fabricant car elle participe au rendement du siège auto.

Le mode d'emploi doit être conservé dans le siège auto pendant toute sa durée de vie.

N'utilisez aucun point d'ancrage autre que celui décrit dans le mode d'emploi et indiqué sur les repères du siège auto.

Les éléments rigides et les pièces métalliques du siège auto doivent être installés selon les présentes instructions et de manière à ce qu'ils ne soient pas pincés par un siège mobile ou une porte du véhicule lors de l'utilisation quotidienne du véhicule.

1 RÉGLAGE DU HARNAIS DE SÉCURITÉ

HAUTEUR APPROPRIÉE DES SANGLES D'ÉPAULE

Vérifiez toujours si les sangles d'épaule sont à la bonne hauteur par rapport à la taille de votre enfant. Les coussinets d'épaule doivent toujours passer dans les fentes de la housse et de la coque du siège auto qui se trouvent près de la partie supérieure des épaules de l'enfant.

2 ATTACHER LA BOUCLE DU HARNAIS DE SÉCURITÉ

Étape 1. Assemblez les deux parties métalliques du connecteur de la boucle.

Étape 2. Introduisez les deux connecteurs dans la partie supérieure de la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un clic indiquant qu'ils sont bien enclenchés.

Étape 3. Vérifiez toujours si le harnais de sécurité est bien verrouillé. Pour ce faire, tirez sur les sangles d'épaule vers le haut.

Pour détacher le harnais de sécurité, poussez le bouton rouge de la boucle vers le bas.

3 SERRER ET DESSERRER LE HARNAIS DE SÉCURITÉ

DESSERRER LE HARNAIS DE SÉCURITÉ

Ajustez le harnais de sécurité de manière confortable chaque fois que vous installez votre enfant dans le siège auto.

Étape 1. Installez votre enfant dans le siège auto.

Étape 2. Ajustez les sangles d'épaule et la hauteur de la tête.

Étape 3. Vérifiez si les sangles ne sont pas tordues. Assemblez les deux parties métalliques et introduisez-les dans la boucle.

Étape 4. Serrez les sangles du harnais de sécurité le plus possible sans gêner l'enfant.

Pour détacher l'enfant, suivez les instructions précédentes dans le sens inverse.

4 RÉGLER LA HAUTEUR DE LA TÊTIÈRE

Hauteur de la tête réglable sur 11 positions

Comme chaque enfant est différent, la tête peut être réglée sur une position plus haute ou plus basse.

Une tête bien ajustée garantit une protection optimale de votre enfant dans le siège auto. Tirez sur l'anneau de réglage de la tête vers le haut et déplacez la tête vers le bas ou vers le haut. Lâchez l'anneau pour bloquer la position.

Rappel important : après chaque réglage, vérifiez si la position est bien enclenchée en poussant légèrement la tête vers le bas.

5 ROTATION À 360°

Le siège auto peut pivoter à 360° pour vous aider à installer ou sortir votre enfant du véhicule. Cette fonction vous permettra également de modifier l'orientation du siège auto et de passer de la position dos à la route à la position face à la route. Tirez sur la poignée de rotation pour faire pivoter la coque du siège auto vers la porte et maintenir l'enfant sans difficulté.

MISE EN GARDE ! Lors des trajets en voiture, le siège auto doit toujours être bloqué sur la position orientée vers l'arrière ou vers l'avant. Il ne faut jamais utiliser le siège auto pendant les déplacements s'il n'est pas bloqué sur une position. Vérifiez si la coque du siège auto est bien enclenchée à sa place. Pour ce faire, essayez de la tourner ; si vous entendez un clic, la coque est bloquée.

NOTE ! Évitez que des saletés ou du sable ne pénètrent entre la structure supérieure du siège auto et la base car cela peut entraîner des conséquences négatives sur le rendement de la fonction de rotation et d'inclinaison. Le cas échéant, il faudra nettoyer la saleté avant de faire pivoter le siège auto et l'incliner pour éviter tout risque de dommage irréversible.

6 UTILISATION POUR GROUPE 0 +1 (0-18 KG)

Installation pour groupe 0 + 1 : ISOFIX + SANGLE ANTI-ROTATION (TOP TETHER)

Pour groupe 0+ 1 (nouveaux-nés jusqu'à 18 kg / 4 ans), le siège auto doit s'installer dos à la route, à l'aide des connecteurs ISOFIX et la sangle anti-rotation pour régler le siège auto au siège du véhicule. Utiliser en plus la ceinture de sécurité à 5 points pour attacher l'enfant.

Étape 1 : tirez sur la poignée de rotation pour faire pivoter la coque du siège auto et le passer de la position face à la route à la position dos à la route. Veillez à bien le bloquer sur la position dos à la route. Tirez sur le bouton de réglage de l'inclinaison pour mettre la coque du siège auto sur la position la plus inclinée. Vérifiez si les flèches sont orientées vers les repères bleus.

Étape 2 : ajustez le siège auto fermement contre le dossier d'un siège qui est orienté vers l'avant.

Étape 3 : installez le système ISOFIX.

Débloquez le système ISOFIX et faites sortir complètement la pince. Accrochez les connecteurs ISOFIX aux accessoires ISOFIX du véhicule jusqu'à ce que l'indicateur passe de la couleur rouge à la couleur verte et que vous entendiez un clic.

Poussez ensuite le siège auto contre le dossier du véhicule pour bien l'ajuster.

ATTENTION : vérifiez si les deux côtés de la partie télescopique ISOFIX sont sur la couleur VERTE. Si l'indicateur est sur la couleur rouge, poussez ou tirez le siège auto.

Pour retirer le siège auto, retirez la sangle antirotation et appuyez sur les boutons rouges situés de chaque côté du connecteur ISOFIX afin de détacher les ancrages ISOFIX du véhicule.

Étape 4 : Installez la sangle antirotation.

La sangle antirotation se trouve dans la partie supérieure du dossier du siège auto. Étirez-la complètement en appuyant sur le dispositif de réglage de la tension. Localisez le point de fixation du véhicule sur la plage arrière, derrière le siège ou dans le coffre et accrochez-la. Serrez la sangle de fixation jusqu'à ce que l'indicateur de réglage soit sur la couleur verte.

Étape 5 : installez votre enfant dans le siège auto et vérifiez si son dos est bien à plat contre le dossier du siège auto. Utilisez le harnais de sécurité à 5 points pour attacher votre enfant et assurez-vous que la boucle du harnais de sécurité est bien verrouillée et que les sangles d'épaule sont à la bonne hauteur par rapport à la taille de votre enfant.

ATTENTION : utilisez toujours la position la plus inclinée pour le groupe 0+ ; lorsque l'enfant pèsera plus de 13 kg, utilisez le siège auto face à la route.

7 UTILISATION POUR LE GROUPE I (9-18 KG)

Installation face à la route pour le groupe I : ceinture du véhicule + ISOFIX

Pour le groupe I (9-18 kg, de 9 mois à 4 ans), le siège auto doit être installé face à la route, en utilisant la ceinture de sécurité du véhicule pour attacher le siège auto et le harnais de sécurité à 5 points pour attacher l'enfant.

Installer le système ISOFIX.

Débloquez le système ISOFIX et faites sortir complètement la pince. Accrochez les connecteurs ISOFIX aux accessoires ISOFIX du véhicule jusqu'à ce que l'indicateur passe de la couleur rouge à la couleur verte et que vous entendiez un clic. Poussez ensuite le siège auto contre le dossier du véhicule pour bien l'ajuster.

ATTENTION : vérifiez si les deux côtés de la partie télescopique ISOFIX sont sur la couleur VERTE. Si l'indicateur est sur la couleur rouge, poussez ou tirez le siège auto.

Pour retirer le siège auto, retirez la sangle antirotation, tirez sur la poignée rouge de l'ISOFIX sur la partie avant du siège auto et tirez ce dernier vers l'avant. Appuyez sur les boutons rouges situés de chaque côté du connecteur afin de détacher les ancrages ISOFIX du véhicule.

Étape 1 : tirez sur la poignée de rotation pour faire pivoter la coque du siège auto sur la position face à la route et assurez-vous de bien bloquer la coque. Tirez sur le bouton de réglage de la position d'inclinaison pour régler la coque du siège auto sur les positions inclinées centrales 2, 3 ou 4. Vérifiez si les flèches sont orientées vers les repères rouges situés sur la base du siège auto.

Étape 2 : Détachez la boucle et retirez le réducteur (pour les enfants de plus de 13 kg, le réducteur n'est pas nécessaire). Ajustez le siège auto fermement contre le dossier du siège du véhicule orienté vers l'avant (fig. 6).

Étape 3 : Tirez la sangle diagonale et la sangle abdominale de la ceinture de sécurité du véhicule jusqu'à ce qu'elle soit complètement détendue. Passez la sangle diagonale de la ceinture de sécurité du véhicule dans le guide de la tête et la sangle abdominale dans la rainure marquée en rouge. Passez les deux sangles (diagonale et abdominale) d'un côté à l'autre.

Étape 4 : serrez la ceinture de sécurité du véhicule en tirant tout d'abord la sangle abdominale puis la sangle diagonale dans la direction indiquée sur l'image. La ceinture de sécurité du véhicule ne doit pas être tordue.

Étape 5 : installez votre enfant dans le siège auto et vérifiez si son dos est bien à plat contre le dossier du siège auto. Utilisez le harnais de sécurité à 5 points pour attacher votre enfant et assurez-vous que la boucle du harnais de sécurité est bien verrouillée et que les sangles d'épaule se trouvent à la bonne hauteur par rapport à la taille de l'enfant.

Pour le groupe I, utilisez toujours la position inclinée, orientée face à la route 2, 3 ou 4.

8 **UTILISATION POUR LE GROUPE II et III (15-36 KG)**

Installation pour le groupe II, III : ceinture de sécurité du véhicule + ISOFIX

Pour le groupe II et III (15-36 kg, 3-12 ans), le siège auto doit être installé face à la route, en utilisant la ceinture de sécurité du véhicule pour attacher l'enfant et maintenir le siège auto.

Attention : le système ISOFIX est optionnel pour le groupe II et III.

Étape 1 : Avant d'installer le siège auto, détachez la boucle et retirez le harnais de sécurité à 5 points (les sangles d'épaule, la sangle d'entrejambe et la sangle abdominale, fig. A et B). Détachez ensuite la boucle de la partie métallique qui se trouve sous la housse (fig. C).

Étape 2 : Appuyez sur la poignée de rotation pour faire pivoter la coque du siège auto face à la route et assurez-vous de bien bloquer la coque. Tirez sur la poignée de réglage de la position d'inclinaison pour installer la coque du siège auto sur la position inclinée 1. Vérifiez si les flèches sont orientées vers les repères rouges situés sur la base du siège auto.

Étape 3 : Ajustez le siège auto fermement contre le dossier d'un siège du véhicule qui est orienté vers l'avant. que mire hacia adelante.

Étape 4 : Installez votre enfant dans le siège auto et vérifiez si son dos est bien à plat contre le dossier du siège auto. Tirez sur la ceinture de sécurité du véhicule à 3 points et passez la sangle diagonale dans le guide du dossier et la sangle abdominale dans la rainure marquée en rouge. Veillez à ce que la sangle diagonale et la sangle abdominale passent dans la rainure marquée en rouge de l'autre côté avant d'accrocher la ceinture de sécurité du véhicule.

Étape 5 : Serrez la ceinture du véhicule en tirant tout d'abord la sangle abdominale puis la sangle diagonale dans le sens indiqué sur la figure. La ceinture de sécurité du véhicule ne doit pas être tordue.

Attention : seule la position d'inclinaison relevée (position 1 vers l'avant) est adaptée au groupe II et III.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Ces recommandations sont importantes. Veuillez les lire attentivement et les conserver pour toutes consultations ultérieures.

Retirez le harnais de sécurité.

Retirez la housse du siège auto.

Pour remplacer la housse, veuillez suivre les instructions du fabricant.

Rappel important : La housse est un accessoire de sécurité. N'utilisez jamais le siège auto sans sa housse. Ne mettez pas en danger la sécurité de votre enfant en utilisant des housses d'autres fabricants car le siège auto risque de ne plus protéger votre enfant tel qu'il devrait le faire.

RECOMMANDATIONS DE LAVAGE :

La housse peut être retirée et lavée à 30 °C. Elle doit être séchée à l'air libre.



Lavage en
machine à
froid



Ne pas
utiliser d'eau
de javel



Lavage à sec avec tout
solvant autorisé
sauf le
trichloréthylène



Séchage en
tambour
interdit



Ne pas
repasser

En cas de doute, veuillez consulter le fabricant ou le vendeur du siège auto.

GARANTIE

La garantie a une durée de 24 mois à compter de la date d'achat. La garantie ne couvre que les défauts découlant d'un vice de matériaux et de fabrication. Seul le ticket de caisse permettra d'attester la date d'achat.

La garantie couvre uniquement le premier propriétaire et ne peut pas être transférée. La garantie s'appliquera uniquement aux produits qui n'ont pas été modifiés par l'utilisateur. En cas de défauts, le propriétaire devra retourner le produit au point de vente.

Le fabricant ne sera pas responsable des dommages autres que ceux subis par les produits fournis ou fabriqués.

AVISO

Instale e utilize esta cadeira de segurança de acordo com este manual de instruções.

I. Quando se usa para o grupo 0+, desde o nascimento até aos 13 meses (0-13 kg), esta cadeira de segurança infantil deve ser instalada no sentido contrário à marcha.

Quando é instalada com ISOFIX e correia antirrotação (Top Tether), é um sistema de fixação infantil “Universal” ISOFIX, e adapta-se à maioria, mas não a todos os assentos de automóvel equipados com o sistema ISOFIX.

1. Quando é utilizada no sentido contrário à marcha para o Grupo 1, dos 9 meses aos 4 anos (9-18 kg), a cadeira de segurança deve ser instalada no sentido contrário à marcha, com ISOFIX e correia antirrotação (Top Tether). Quando é instalada com ISOFIX e correia antirrotação, é um sistema de fixação infantil ISOFIX “Universal”, e adapta-se à maioria mas não a todos os assentos de automóvel.

II. Quando é utilizada no sentido da marcha para o Grupo 1, dos 9 meses aos 4 anos (9-18 kg), a cadeira de segurança deve ser instalada no sentido da marcha.

1- Quando é instalada com o cinto do veículo, o sistema ISOFIX é utilizado para dispositivos auxiliares, é uma cadeira de segurança infantil “semiuniversal”.

2- Quando é instalada com o cinto do veículo, sem usar o sistema ISOFIX, é uma cadeira de segurança infantil “universal”.

III. Quando se usa para os grupos II e III, dos 3 aos 12 anos (15-36 kg), esta cadeira de segurança deve ser instalada no sentido da marcha.

1- Quando é instalada com o cinto do veículo, e também se usar o sistema ISOFIX, é uma cadeira de segurança infantil “semiuniversal”.

2- Quando é instalada com o cinto do veículo, e o sistema ISOFIX não for usado, é uma cadeira de segurança infantil “universal” e adapta-se à maioria, mas não a todos os assentos de automóvel.

Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema de segurança infantil ou o retalhista.

Só é adequada se os veículos aprovados estiverem equipados com cintos de segurança de 3 pontos, aprovados pelo regulamento 16 do CEPE ou outras normas equivalentes.

PERIGO EXTREMO

Não deve ser utilizada em assentos de passageiros equipados com airbags (SRS).

SEGURANÇA

Não instalar nem utilizar esta cadeira de segurança infantil sem ter lido com atenção as instruções de instalação proporcionadas pelo fabricante.

Não colocar a cadeira de segurança infantil no sentido da marcha do veículo num assento equipado com airbag.

Preste atenção aos autocolantes vermelhos/azuis ou ao plástico vermelho/azul da cadeira, que especificam por onde o cinto deve passar no momento da instalação: azul para a orientação contrária à marcha e vermelho para o sentido da marcha.

As correias que prendem a cadeira de segurança ao veículo devem estar apertadas. As correias que prendem a criança devem ser ajustadas ao corpo da criança e não devem estar retorcidas.

Não deixe a criança na cadeira de segurança infantil sem vigilância.

Certifique-se de que a correia do regaço está colocada bem abaixo, de modo que a pélvis fique firmemente presa.

O sistema de segurança infantil deve ser substituído se esteve envolvido num acidente.

Não faça modificações nem adições ao dispositivo sem a aprovação da entidade competente.

Se a cadeira não estiver provida de uma capa têxtil, deve manter-se afastada da luz solar; caso contrário, pode ficar demasiado quente para a pele da criança.

Qualquer bagagem ou outros objetos que possam causar lesões, em caso de colisão, devem estar devidamente presos.

A cadeira de segurança infantil não deve ser utilizada sem a capa.

A capa da cadeira não deve ser substituída por outra que não seja a recomendada pelo fabricante, já que constitui uma parte integral do rendimento da cadeira de segurança infantil.

As instruções devem ser conservadas na cadeira de segurança infantil durante a sua vida útil.

Não utilize nenhum ponto de contacto do suporte de carga que não seja o descrito nas instruções e o indicado na cadeira de segurança infantil.

Os elementos rígidos e as peças de plástico da cadeira de segurança infantil devem ser colocados seguindo estas instruções e instalados de forma que, durante a utilização diária do veículo, não possam ficar entalados num assento móvel ou numa porta do veículo.

1 AJUSTE DO SISTEMA DO CINTO

ALTURA CORRETA DA CORREIA DO OMBRO

Verifique sempre se as correias dos ombros estão à altura correta para o seu filho. As ombreiras devem passar sempre através das ranhuras da capa e da carcaça da cadeira que estiver mais perto da parte superior dos ombros da criança.

2 FECHAR A FIVELA DO CINTO DE SEGURANÇA

Passo 1. Introduza juntas as duas secções metálicas do conector da fivela.

Passo 2. Introduza os dois conectores na parte superior da fivela até se ouvir um “clique” e fiquem encaixados no seu lugar.

Passo 3. Verifique sempre se o arnês está corretamente fechado. Para isso, puxe pelas correias dos ombros para cima.

Para soltar o arnês, pressione o botão vermelho da fivela para baixo.

3 APERTAR E AFROUXAR O ARNÊS

Ajuste o sistema do arnês comodamente sempre que colocar a criança na cadeira de segurança infantil.

Passo 1. Coloque a criança na cadeira de segurança infantil.

Passo 2. Ajuste as correias dos ombros e a altura do apoio de cabeça.

Passo 3. Verifique se as correias não estão torcidas. Ponha as duas partes metálicas juntas e introduza-as na fivela.

Passo 4. Aperte as correias do arnês o mais forte possível sem causar incômodos na criança.

Para soltar a criança siga as instruções anteriores em ordem inversa.

4 AJUSTAR A ALTURA DO APOIO DE CABEÇA

11 posições de altura do apoio de cabeça

Como cada criança tem uma altura, o apoio de cabeça pode ser ajustado para cima ou para baixo.

Um apoio de cabeça corretamente ajustado garante uma proteção ótima para o seu filho na cadeira de segurança. Puxe pela anilha de ajuste do apoio de cabeça para cima e mova o apoio de cabeça para cima ou para baixo. Solte a anilha para fixar a posição.

Importante: Depois de cada ajuste, verifique se está corretamente enganchado deslizando ligeiramente o apoio de cabeça para baixo.

5 ROTAÇÃO EM 360°

A cadeira de segurança pode ser rodada 360° para ajudá-lo a colocar e a retirar a criança do veículo. Isto também lhe permite mudar a cadeira entre a posição contrária à marcha e no sentido da marcha. Puxe o botão de rotação para rodar a carcaça da cadeira para a porta e prender a criança sem dificuldade.

ADVERTÊNCIA! Durante os trajetos do automóvel, a cadeira deve estar sempre bloqueada na posição orientada para trás ou para a frente. Nunca use a cadeira na posição desbloqueada enquanto viaja. Certifique-se de que a carcaça da cadeira está corretamente bloqueada no seu lugar. Para isso, tente rodá-la; se ouvir um “clique” a carcaça está bloqueada.

NOTA! Evite que entre sujidade ou areia entre a carcaça superior da cadeira e a base, já que isso pode ter um impacto negativo no rendimento da função de rotação e reclinção. Se isso acontecer, deve eliminar a sujidade antes de rodar e reclinar a cadeira para evitar danos permanentes nela.

6 UTILIZAÇÃO PARA O GRUPO 0+ 1 (0-18 KG)

Instalação para grupo 0+ 1: ISOFIX + CORREIA ANTIRROTAÇÃO (TOP TETHER)

Para o grupo 0+ 1 (do nascimento aos 18 kg/4 anos), a cadeira de segurança deve ser instalada no sentido contrário à marcha, utilizando os conectores ISOFIX e a correia antirrotação para ajustar a cadeira de segurança ao assento do veículo. Além disso, use o cinto de segurança de 5 pontos para prender a criança.

Passo 1: Puxe pelo botão de rotação para rodar a carcaça da cadeira de segurança infantil da posição no sentido da marcha para a posição contrária à marcha, e certifique-se de que a bloqueia na posição contrária à marcha. Puxe pelo botão de ajuste da posição reclinável para ajustar a carcaça da cadeira de segurança infantil na posição totalmente reclinada. Verifique se as setas apontam para as marcas azuis.

Passo 2: Coloque a cadeira de segurança infantil firmemente contra o encosto de um assento que esteja orientado no sentido da marcha.

Passo 3: Instale o sistema ISOFIX.

Libere o sistema ISOFIX e extraia o bloqueio da cabeça até à posição mais comprida. Conecte os conectores ISOFIX aos acessórios ISOFIX do veículo até que o indicador mude de vermelho para verde e se ouça um clique.

De seguida empurre a cadeira contra o encosto do veículo até ficar bem ajustada.

ATENÇÃO: Verifique se ambos os lados do telescópio ISOFIX estão de cor VERDE. Se o indicador estiver de cor vermelha, empurre ou puxe a cadeira de segurança infantil.

Para desinstalar a cadeira, retire a correia antirrotação e pressione os botões vermelhos situados em ambos os lados do conector ISOFIX para liberar as fixações ISOFIX do veículo.

Passo 4: Instale a correia antirrotação.

A correia antirrotação encontra-se na parte superior do encosto da cadeira. Estenda-a totalmente apertando o ajuste de tensão. Localize o ponto de fixação do veículo que pode ser encontrado na prateleira da bagageira, atrás do assento ou na zona da bagageira, e engate-o. Aperte a correia de fixação até que o indicador de ajuste apareça de cor verde.

Passo 5: Coloque a criança na cadeira de segurança infantil, certifique-se de que as costas estão direitas contra o encosto da cadeira. Use o cinto de segurança de 5 pontos para prender a criança e certifique-se de que a fivela do arnés de segurança está corretamente bloqueada e a correia do ombro está à altura adequada para a criança.

ATENÇÃO: Use sempre a posição de reclinção completa para o grupo 0+; quando a criança tiver mais de 13 kg, use a cadeira de segurança infantil no sentido da marcha.

7 USO PARA O GRUPO I (9-18 KG)

Instalação no sentido da marcha para o grupo 1: cinto do veículo + ISOFIX

Para o grupo I (9-18 kg, dos 9 meses aos 4 anos), esta cadeira de segurança infantil deve ser instalada no sentido da marcha, utilizando o cinto do veículo para ajustar a cadeira de segurança infantil e o cinto de segurança de 5 pontos para prender a criança.

ATENÇÃO: o sistema ISOFIX é opcional para o grupo I

Instalar o sistema ISOFIX.

Libere o sistema ISOFIX e extraia o bloqueio da cabeça até à posição mais comprida. Conecte os conectores ISOFIX aos acessórios ISOFIX do veículo até que o indicador mude de vermelho para verde e se ouça um clique. De seguida empurre a cadeira contra o encosto do veículo até ficar bem ajustada. 31

ATENÇÃO: Verifique se ambos os lados do telescópio ISOFIX estão de cor VERDE. Empurre ou puxe a cadeira de segurança se o indicador for de cor vermelha.

Para retirar e desinstalar a cadeira, retire a correia antirrotação, puxe pela asa vermelha do ISOFIX na parte frontal da cadeira e puxe esta para a frente. Pressione o botão em ambos os lados do conector para soltar a cadeira das fixações ISOFIX do veículo.

Passo 1: Puxe pelo botão de rotação para rodar a carcaça da cadeira de segurança no sentido da marcha e certifique-se de que a bloqueia na posição contrária à marcha. Puxe pelo botão de ajuste da posição reclinável para ajustar a carcaça da cadeira de segurança infantil nas posições reclinadas centrais 2, 3 ou 4. Verifique se as setas apontam para as marcas vermelhas situadas na base da cadeira.

Passo 2: Solte a fivela e retire o redutor (para crianças de mais de 13 kg não é necessário um redutor). Coloque a cadeira de segurança infantil firmemente contra o encosto do assento do veículo orientado no sentido da marcha. 6).

Passo 3: Puxe pela secção diagonal e do regaço do cinto de segurança do veículo até que esteja completamente estendido, coloque a parte diagonal do cinto de segurança do veículo através da guia do apoio de cabeça enquanto coloca o cinto do regaço através da ranhura marcada de cor vermelha. Passe as 2 partes (a diagonal e do regaço) pela almofadinha do encosto de um lado para o outro.

Passo 4: Aperte o cinto de segurança do veículo puxando primeiro pela secção do regaço e depois pela parte diagonal na direcção mostrada na imagem. Certifique-se de que o cinto do veículo não está retorcido.

Passo 5: Coloque a criança na cadeira de segurança infantil, certifique-se de que as costas estão direitas contra o encosto da cadeira. Use o cinto de segurança de 5 pontos para prender a criança e certifique-se de que a fivela do arnés de segurança está corretamente bloqueada e a correia dos ombros está à altura adequada para o seu filho.

Para o grupo I, use sempre a posição reclinada orientada no sentido da marcha 2, 3 ou 4.

8 **USO PARA O GRUPO II e III (15-36 KG)**

Instalação para o grupo II e III: cinto do veículo + ISOFIX

Para o grupo II e III (15-36 kg, 3-12 anos), esta cadeira de segurança infantil deve ser instalada no sentido da marcha, utilizando o cinto do veículo para prender a criança e a cadeira de segurança.

Atenção: O sistema ISOFIX é opcional para o grupo II e III.

Passo 1: Antes de colocar a cadeira, solte a fivela, retire o cinto de segurança de 5 pontos (as correias dos ombros, a correia da entreperna e a correia do regaço, fig. A e B), e retire a fivela retirando o metal situado debaixo da capa (fig. C).

Passo 2: Pressione o botão de rotação para rodar a carcaça da cadeira de segurança infantil no sentido da marcha e certifique-se de que a bloqueia na posição contrária à marcha. Puxe pela asa de ajuste da posição reclinável para ajustar a carcaça da cadeira de segurança infantil na posição inclinada 1. Verifique se as setas apontam para as marcas vermelhas situadas na base da cadeira.

Passo 3: Coloque a cadeira de segurança infantil firmemente contra o encosto de um assento do veículo que esteja orientado no sentido da marcha.

Passo 4: Coloque a criança na cadeira de segurança infantil, certifique-se de que as costas estão direitas contra o encosto da cadeira. Puxe pelo cinto de segurança do veículo de 3 pontos e coloque o cinto diagonal através da guia do encosto enquanto o cinto de segurança do regaço passa através da ranhura marcada a vermelho. Certifique-se de que tanto a parte diagonal como a parte do regaço atravessam a ranhura marcada a vermelho no outro lado antes de fechar o cinto do veículo.

Passo 5: Aperte o cinto do veículo puxando primeiro pela secção do regaço e depois pela parte diagonal na direção mostrada na imagem. Certifique-se de que o cinto do veículo não está retorcido.

Atenção: Só a posição de reclinção erguida (posição 1 para frente) se ajusta ao grupo II e III.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Estas instruções são importantes. Leia-as atentamente e conserve-as para futuras consultas.

Retire o sistema de arnês.

Retire a capa da cadeira.

Para substituir a cadeira, siga as instruções do fabricante.

Importante: A capa é um acessório de segurança. Nunca use a cadeira infantil sem ela. Não ponha em risco a segurança do seu filho utilizando capas de substituição de outros fabricantes, já que a cadeira de segurança infantil poderia deixar de proteger a criança como deveria.

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM:

A capa pode ser extraída e lavada a 30 °C. Limpeza a seco.



Lavagem na
máquina em
água fria



Não usar
lixívia



Lavagem a seco com
qualquer dissolvente
exceto tricloroetileno



Não secar na
máquina de
secar



Não
passar a
ferro

Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema de segurança infantil ou o retalhista.

GARANTIA

O período de garantia começa na data de compra e será válida durante um período de 24 meses. A garantia apenas será aplicável aos defeitos nos materiais e na produção. A data de compra será comprovada unicamente com o recibo original. A garantia aplicar-se-á unicamente ao proprietário original e não é transferível. A garantia aplicar-se-á unicamente aos produtos que não tenham sido modificados pelo usuário. Em caso de que apresentem defeitos, o proprietário deverá devolver o produto ao ponto de venda.

O fabricante não será responsável por outros danos diferentes aos produzidos sobre os produtos fornecidos ou fabricados.

AVVISO

Installa e usa il seggiolino di sicurezza osservando le istruzioni contenute nel presente manuale.

I. Quando si usa per il gruppo 0+, dalla nascita fino a 13 mesi (0-13 kg), questo seggiolino di sicurezza per bambini deve essere installato nel senso contrario alla marcia.

Quando si installa con ISOFIX e cinghia antirotazione (Top Tether), è un sistema di trattenuta per bambini "Universale" ISOFIX e si adatta alla maggior parte, anche se non a tutti, i sedili delle auto dotati di sistema ISOFIX.

1. Quando si utilizza nel senso contrario alla marcia per il Gruppo 1, da 9 mesi a 4 anni (9-18 Kg), il seggiolino di sicurezza deve essere installato nel senso contrario alla marcia, con ISOFIX e cinghia antirotazione (Top Tether). Quando si installa con ISOFIX e cinghia antirotazione, è un sistema di trattenuta per bambini ISOFIX "Universale" e si adatta alla maggior parte, anche se non a tutti, i sedili dei veicoli.

II. Quando si utilizza rivolto nel senso di marcia per il Gruppo 1, da 9 mesi a 4 anni (9-18 Kg), il seggiolino di sicurezza va installato rivolto nel senso di marcia.

1- Quando si installa con la cintura del veicolo, e il sistema ISOFIX si utilizza per dispositivi ausiliari, è un seggiolino di sicurezza per bambini "semiuniversale".

2- Quando si installa con la cintura del veicolo, senza usare il sistema ISOFIX, è un seggiolino di sicurezza per bambini "universale".

III. Quando si usa per i gruppi II e III, da 3 anni a 12 anni (15-36 kg), questo seggiolino di sicurezza va installato orientato nel senso di marcia.

1- Quando si installa con la cintura del veicolo, se si usa anche il sistema ISOFIX, è un seggiolino di sicurezza per bambini "semiuniversale".

2- Quando si installa con la cintura del veicolo, se non si usa il sistema ISOFIX, è un seggiolino di sicurezza per bambini "universale" e si adatta alla maggior parte, anche se non a tutti, i sedili delle auto.

In caso di dubbi, consulta il fabbricante del sistema di sicurezza per bambini o il venditore.

L'uso è consentito solo se i veicoli approvati sono dotati di cintura di sicurezza a 3 punti, approvate secondo la normativa UN/ECE n.16 o altre norme equivalenti.

PERICOLO ESTREMO

Non usare su sedili passeggeri dotati di airbag (SRS).

SICUREZZA

Non installare né usare il presente seggiolino di sicurezza per bambini prima di aver letto attentamente e compreso le istruzioni di installazione fornite dal fabbricante.

Non installare il seggiolino di sicurezza per bambini rivolto nel senso di marcia del veicolo su un sedile dotato di airbag.

Fai attenzione agli adesivi rossi/blu o agli elementi in plastica rossa/blu del seggiolino, che indicano dove far passare la cintura al momento dell'installazione: blu per l'orientamento nel senso contrario alla marcia e rosso per l'orientamento nel senso di marcia.

Le cinture che trattengono il seggiolino di sicurezza al veicolo devono essere strette. Le cinture che trattengono il bambino devono aderire al corpo del bambino e non devono essere attorcigliate.

Non lasciare il bambino sul seggiolino di sicurezza privo di vigilanza.

Assicurati che la cintura addominale sia posizionata bene in basso, in modo che il bacino sia trattenuto saldamente.

Il sistema di sicurezza deve essere sostituito se è stato coinvolto in un incidente.

Non fare modifiche né aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'autorità competente.

Se il seggiolino non è provvisto di un rivestimento in tessuto mantienilo lontano dalla luce del sole, altrimenti può diventare troppo caldo per la pelle del bambino.

I bagagli o altri oggetti che possono provocare danni in caso di collisione devono essere correttamente fissati.

Il seggiolino di sicurezza non deve essere usato senza il suo rivestimento.

Il rivestimento del seggiolino non deve essere sostituito con un altro diverso da quello consigliato dal fabbricante, dato che costituisce parte integrante delle prestazioni del seggiolino.

Le istruzioni vanno conservate nel seggiolino di sicurezza per bambini durante la sua vita utile.

Non utilizzare nessun punto di contatto di carico diverso da quello descritto nelle istruzioni e indicato sul seggiolino di sicurezza per bambini.

Gli elementi rigidi e le parti in plastica del seggiolino di sicurezza per bambini devono essere installati in modo tale che, durante l'uso quotidiano del veicolo, non possano rimanere impigliati in un sedile mobile o una portiera dell'auto.

1 REGOLAZIONE DEL SISTEMA DI IMBRAGATURA**ALTEZZA CORRETTA DELLE CINTURE PETTORALI**

Verifica sempre che le cinture pettorali si trovino all'altezza corretta per il bambino. Le cinture devono sempre passare attraverso i fori del rivestimento e del telaio del seggiolino che si trovano più vicini alla parte superiore delle spalle del bambino.

2 AGGANCIARE LA FIBBIA DELLA CINTURA DI SICUREZZA

Passo 1. Introduci insieme le due sezioni metalliche del connettore della fibbia.

Passo 2. Introduci i due connettori nella parte superiore della fibbia fino a sentire un "clic". I connettori devono rimanere saldi al proprio posto.

Passo 3. Verifica sempre che l'imbragatura sia correttamente agganciata. Per farlo, tira le cinture pettorali verso l'alto.

Per sganciare l'imbragatura, premi verso il basso il pulsante rosso della fibbia.

3 STRINGERE E ALLENTARE L'IMBRAGATURA**ALLENTARE L'IMBRAGATURA**

Regola comodamente l'imbragatura ogni volta che posizioni il bambino sul seggiolino di sicurezza.

Passo 1. Posiziona il bambino sul seggiolino di sicurezza.

Passo 2. Regola le cinture pettorali e l'altezza del poggiatesta.

Passo 3. Verifica che le cinture non siano attorcigliate. Unisci i due elementi metallici e introducili nella fibbia.

Passo 4. Stringi le cinture dell'imbragatura il più possibile senza dare fastidio al bambino.

Per slacciare le cinture segui le istruzioni precedenti in ordine inverso.

4 REGOLARE L'ALTEZZA DEL POGGIATESTA**11 posizioni dell'altezza del poggiatesta**

Poiché ogni bambino ha un'altezza diversa, il poggiatesta si può regolare verso l'alto o verso il basso.

Un poggiatesta correttamente regolato garantisce una protezione ottimale per il bambino nel seggiolino di sicurezza. Tira l'anello di regolazione del poggiatesta verso l'alto e sposta il poggiatesta verso l'alto o verso il basso. Rilascia l'anello per fissare la posizione.

Importante: dopo ogni regolazione, verifica che il poggiatesta sia fissato correttamente spingendolo leggermente verso il basso.

5 ROTAZIONE A 360°

Il seggiolino di sicurezza si può girare di 360° per aiutarti a mettere e a togliere il bambino dal veicolo. Questa funzione ti permette anche di spostare il seggiolino dalla posizione contraria alla marcia a quella rivolta nel senso di marcia e viceversa. Tira il pulsante di rotazione per girare il telaio del seggiolino verso la portiera e prelevare il bambino senza difficoltà.

AVVERTENZA! Durante i tragitti in auto, il seggiolino deve essere sempre bloccato nella posizione contraria alla marcia o rivolta in avanti. Non usare mai il seggiolino nella posizione sbloccata durante i viaggi. Assicurati che il telaio del seggiolino sia bloccato correttamente in posizione. Per farlo, cerca di girarlo: se senti un "clic", il telaio è bloccato.

NOTA! Evita che sporcizia o sabbia si depositino tra la parte superiore del telaio e la base, dato che potrebbero avere un effetto negativo sulla funzione di rotazione e reclinazione. In tal caso, elimina la sporcizia prima di girare e reclinare il seggiolino per evitare danni permanenti al prodotto.

6 USO PER IL GRUPPO 0+ 1 (0-18 KG)

Installazione per il gruppo 0+ I: ISOFIX + CINGHIA ANTIROTAZIONE (TOP TETHER)
Per gruppo 0+ I (dalla nascita fino a 18 kg/4 anni), il seggiolino di sicurezza va installato nel senso contrario alla marcia, utilizzando i connettori ISOFIX e la cinghia antirotazione per fissare il seggiolino di sicurezza al sedile del veicolo. Inoltre, usa la cintura di sicurezza a 5 punti per fissare il bambino.

Passo 1: tira il pulsante di rotazione per girare il telaio del seggiolino di sicurezza dalla posizione rivolta nel senso di marcia alla posizione contraria alla marcia, e assicurati di bloccarlo nella posizione contraria alla marcia. Tira il pulsante di regolazione della posizione reclinabile per regolare il telaio del seggiolino di sicurezza nella posizione completamente reclinata. Verifica che le frecce siano rivolte verso gli indicatori blu.

Passo 2: posiziona il seggiolino di sicurezza saldamente contro lo schienale di un sedile orientato in avanti.

Passo 3: installa il sistema ISOFIX.

Libera il sistema ISOFIX ed estrai il blocco della testa fino alla posizione più lunga. Collega i connettori ISOFIX agli accessori ISOFIX del veicolo finché l'indicatore passa da rosso a verde e si sente un clic. Poi spingi il seggiolino contro lo schienale del veicolo finché non è ben aderente.

ATTENZIONE: verifica che entrambi i lati dell'elemento telescopico ISOFIX siano di colore VERDE. Se l'indicatore è di colore rosso, spingi o tira il seggiolino di sicurezza per bambini. Per disinstallare il seggiolino, rimuovi la cinghia antirotazione e premi i pulsanti rossi che si trovano su entrambi i lati del connettore ISOFIX per liberare gli ancoraggi ISOFIX del veicolo.

Passo 4: installa la cinghia antirotazione.

La cinghia antirotazione si trova nella parte superiore dello schienale del seggiolino. Estendila totalmente premendo la regolazione della tensione. Individua il punto di fissaggio del veicolo che si può trovare sul ripiano del portabagagli, dietro il sedile o nell'area del portabagagli, e aggancialo. Stringi la cinghia di fissaggio finché l'indicatore non diventa di colore verde.

Passo 5: posiziona il bambino sul seggiolino di sicurezza e assicurati che la schiena aderisca bene allo schienale del seggiolino. Usa la cintura di sicurezza a 5 punti per trattenere il bambino e assicurati che la fibbia dell'imbragatura di sicurezza sia correttamente bloccata e le cinture pettorali siano all'altezza adeguata per il bambino.

ATTENZIONE: usa sempre la posizione di reclinazione completa per il gruppo 0+; quando il bambino pesa più di 13 kg, usa il seggiolino di sicurezza rivolto verso il senso di marcia.

7 USO PER IL GRUPPO I (9-18 KG)

Installazione rivolto nel senso di marcia per il gruppo I: cintura del veicolo + ISOFIX
Per il gruppo (9-18 kg, da 9 mesi a 4 anni), questo seggiolino di sicurezza deve essere installato rivolto verso il senso di marcia, utilizzando la cintura del veicolo per regolare il seggiolino di sicurezza e la cintura di sicurezza a 5 punti per trattenere il bambino.

ATTENZIONE: il sistema ISOFIX è opzionale per il gruppo I.

Installare il sistema ISOFIX.

Libera il sistema ISOFIX ed estrai il blocco della testa fino alla posizione più lunga. Collega i connettori ISOFIX agli accessori ISOFIX del veicolo finché l'indicatore non passa da rosso a verde e si sente un clic. Poi spingi il seggiolino contro lo schienale del veicolo finché non è ben aderente.

ATTENZIONE: verifica che entrambi i lati dell'elemento telescopico ISOFIX siano di colore VERDE. Se l'indicatore è di colore rosso, spingi o tira il seggiolino di sicurezza per bambini.

Per disinstallare il seggiolino, rimuovi la cinghia antirotazione, tira la maniglia rossa dell'ISOFIX nella parte frontale del seggiolino e tira quest'ultimo in avanti. Premi i pulsanti rossi che si trovano su entrambi i lati del connettore per liberare il seggiolino dagli ancoraggi ISOFIX del veicolo.

Passo 1: tira il pulsante di rotazione per girare il telaio del seggiolino di sicurezza rivolto nel senso di marcia e assicurati di bloccarlo nella posizione contraria alla marcia. Tira il pulsante di regolazione della posizione reclinabile per regolare il telaio del seggiolino di sicurezza nelle posizioni reclinate centrali, 2, 3 o 4. Verifica che le frecce siano rivolte verso gli indicatori rossi che si trovano sulla base del seggiolino.

Passo 2: sgancia la fibbia e rimuovi il riduttore (per bambini di peso superiore a 13 kg non è necessario un riduttore). Posiziona il seggiolino saldamente contro lo schienale del sedile del veicolo orientato in avanti (fig. 6).

Passo 3: tira la sezione diagonale e addominale della cintura di sicurezza del veicolo finché non è completamente disteso, posiziona la parte diagonale della cintura di sicurezza del veicolo attraverso la guida del poggiatesta mentre posizioni la cintura addominale attraverso la guida indicata con il colore rosso. Passa le 2 parti (diagonale e addominale) attraverso il cuscinetto dello schienale da un lato all'altro.

Passo 4: stringi la cintura di sicurezza del veicolo tirando prima la sezione addominale e poi la parte diagonale nella direzione indicata nell'immagine. Assicurati che la cintura del veicolo non sia attorcigliata.

Passo 5: posiziona il bambino sul seggiolino di sicurezza, assicurati che la schiena sia aderente allo schienale del seggiolino. Usa la cintura di sicurezza a 5 punti per trattenere il bambino e assicurati che la fibbia dell'imbragatura di sicurezza sia correttamente bloccata e le cinture pettorali siano all'altezza adeguata per il bambino.

Per il gruppo I, usa sempre la posizione reclinata orientata nel senso di marcia 2,3 o 4.

8 **USO PER IL GRUPPO II e III (15-36 KG)**

Installazione per il gruppo II, III: cintura del veicolo +ISOFIX

Per il gruppo II e III (15-36 kg, 3-12 anni), questo seggiolino di sicurezza deve essere installato rivolto in avanti, utilizzando la cintura del veicolo per trattenere il bambino al seggiolino di sicurezza.

Attenzione: il sistema ISOFIX è opzionale per il gruppo II e III.

Passo 1: prima di posizionare il seggiolino rilascia la fibbia, rimuovi la cintura di sicurezza a 5 punti (le cinture pettorali, la cinghia spartigambe e la cintura addominale, figure A e B), e rimuovi la fibbia togliendo l'elemento in metallo sotto il rivestimento (fig. C).

Passo 2: premi il pulsante di rotazione per girare il telaio del seggiolino di sicurezza rivolto nel senso di marcia e assicurati di bloccarlo nella posizione contraria alla marcia. Tira la maniglia di regolazione della posizione reclinabile per regolare il telaio del seggiolino di sicurezza nella posizione reclinata 1. Verifica che le frecce siano rivolte verso gli indicatori rossi che si trovano sulla base del seggiolino.

Passo 3: posiziona il seggiolino di sicurezza saldamente contro lo schienale di un sedile del veicolo rivolto in avanti.

Passo 4: posiziona il bambino sul seggiolino di sicurezza e assicurati che la schiena sia aderente allo schienale del seggiolino. Tira la cintura di sicurezza a 3 punti del veicolo e posiziona la cintura 37

diagonale attraverso la guida dello schienale mentre la cintura addominale passa attraverso la guida indicata con il colore rosso. Assicurati che sia la parte diagonale sia quella addominale attraversino la guida indicata in rosso sull'altro lato prima di agganciare la cintura del veicolo.

Passo 5: stringi la cintura di sicurezza del veicolo tirando prima la sezione addominale e poi la parte diagonale nella direzione indicata nell'immagine. Assicurati che la cintura del veicolo non sia attorcigliata.

Attenzione: solo la posizione eretta (posizione 1 in avanti) è adeguata per il gruppo II e III.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Queste istruzioni sono importanti. Leggere attentamente e conservare per consultazioni future.

Rimuovi l'imbragatura.

Rimuovi il rivestimento del seggiolino.

Per sostituire il rivestimento, segui le istruzioni del fabbricante.

Importante: il rivestimento è un accessorio di sicurezza. Non usare il seggiolino senza il suo rivestimento. Non mettere a rischio la sicurezza di tuo figlio utilizzando rivestimenti sostitutivi di altri fabbricanti, dato che il seggiolino di sicurezza potrebbe non proteggere il bambino come dovrebbe.

Istruzioni di lavaggio:

Il rivestimento si può estrarre e lavare a 30 °C. È necessario lavarlo a secco.



Lavaggio in
lavatrice in
acqua fredda



Non
candeggiare



Lavaggio a secco con
qualunque solvente
eccetto
tricloroetilene



Non mettere in
asciugatrice



Non
stirare

In caso di dubbi, consulta il fabbricante del sistema di sicurezza o il venditore.

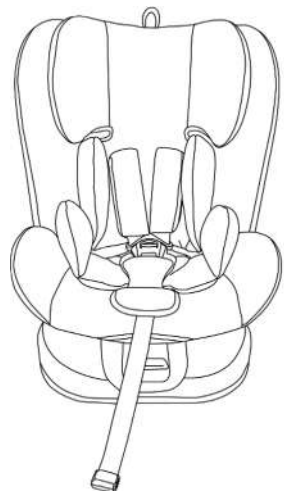
GARANZIA

Il periodo di garanzia comincia dalla data di acquisto e dura per un periodo di 24 mesi. La garanzia si applica solo ai difetti nei materiali e di produzione. Per la data di acquisto fa fede lo scontrino originale. La garanzia si applica solo al primo proprietario e non è trasferibile. La garanzia si applica solo ai prodotti che non sono stati modificati dall'utilizzatore. Nel caso in cui presentino difetti, il proprietario dovrà restituire il prodotto al punto vendita.

Il fabbricante non è responsabile di altri danni diversi da quelli presenti sui prodotti forniti o fabbricati.

ROLL
360°

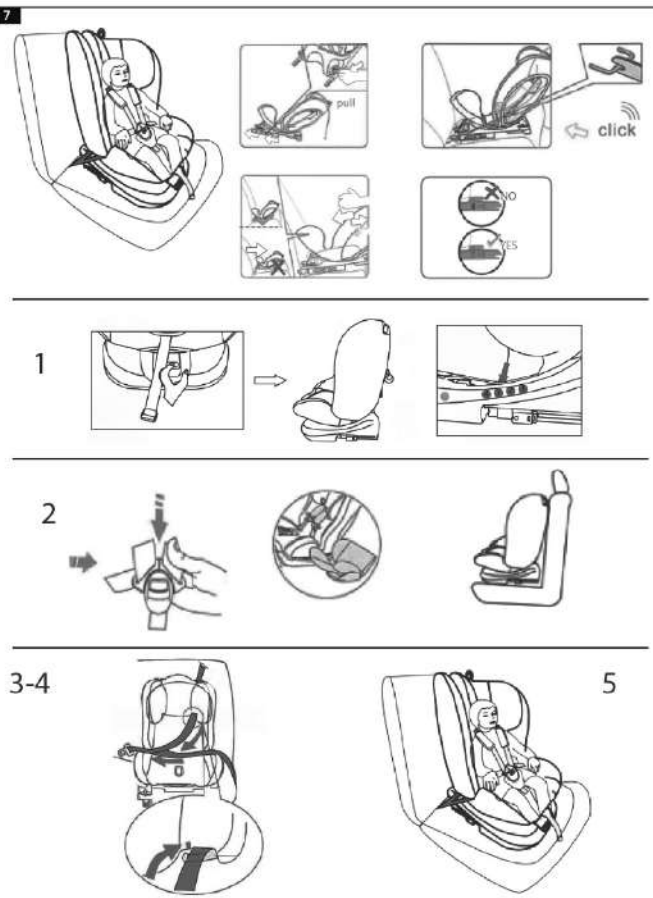
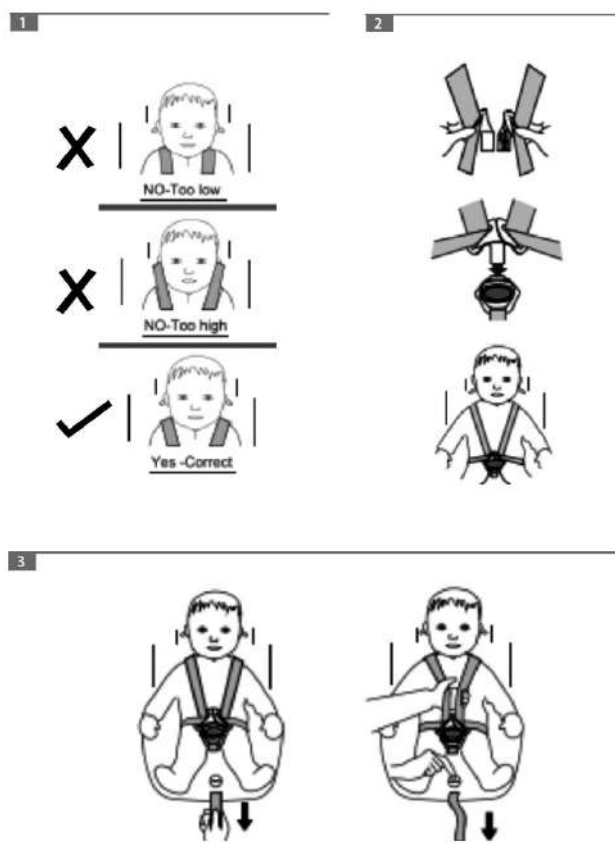
nurse
BY Jané



CATALÀ
VALENCIÀ
GALEGO
EUSKERA

GRUPS / TALDEAK
0+ / 1,2,3

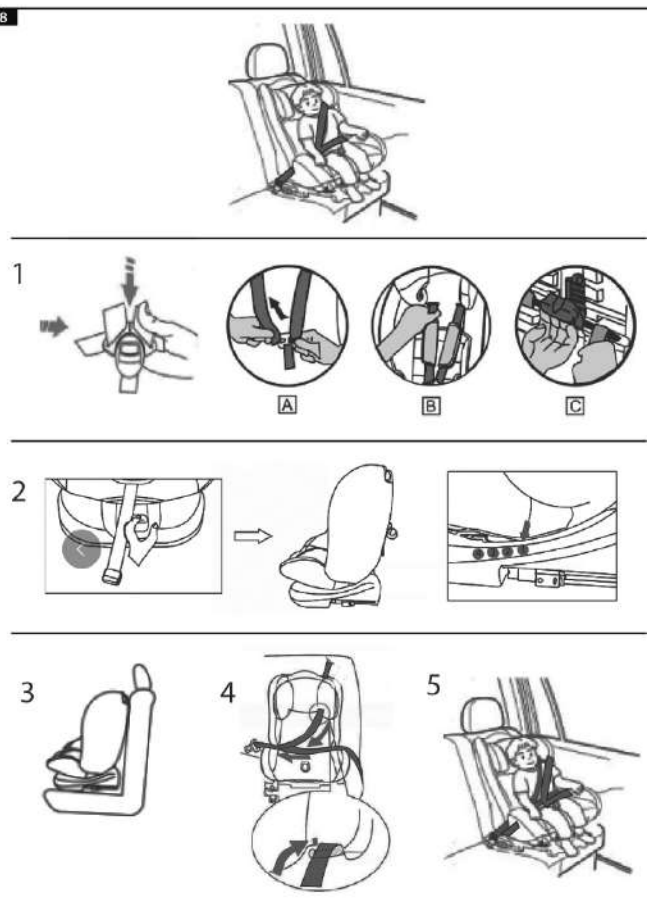
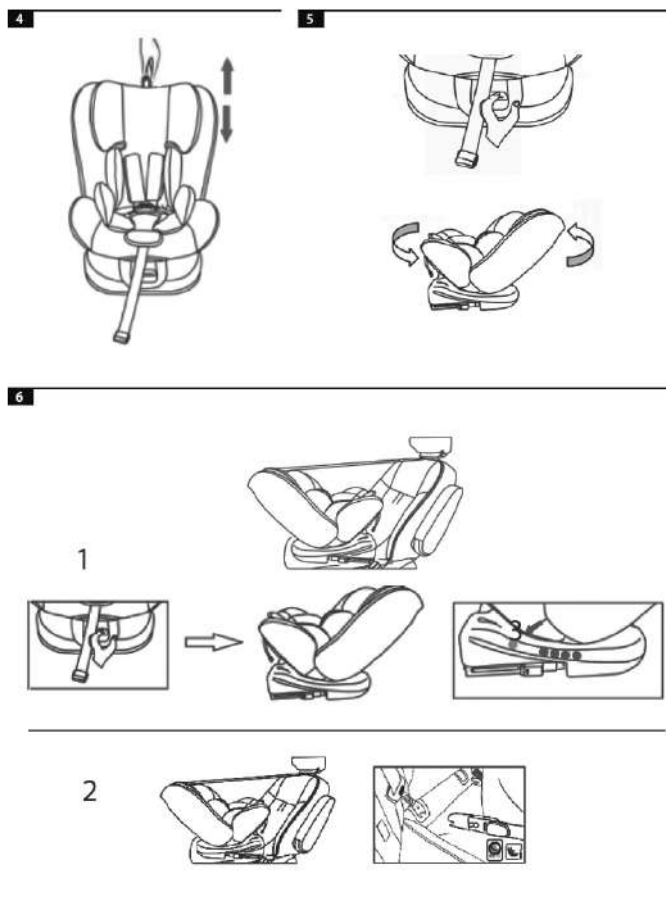
0-36 kg
0M - 12Y



- i no en cas de segona mà.
- Asseguri's que el cinturó de la cadira està ben ajustat en la posició adequada sense retorçar-se.
- Guardí la cadira en un lloc segur quan no la utilitzí i eviti col·locar objectes pesats sobre ella.
- La majoria dels accidents es produeixen en viatges curts, de manera que és obligatori utilitzar sempre la cadira de seguretat encara que no vagi a viatjar lluny.
- No exposi la cadira de seguretat a cap substància corrosiva. Utilitzí un drap humit per a netejar la zona de plàstic en lloc de qualsevol altre dissolvent.
- És molt important col·locar el cinturó ventral en la part baixa perquè la pelvis del nen quedi bé subjecta.
- No utilitzí cap peça que no sigui adequada per a la cadira de seguretat, ja que pot provocar danys irreversibles en ella.
- Instal·li la cadira de seguretat segons s'indica en el manual d'usuari proporcionat pel fabricant i asseguri's que no s'embutxa amb cap objecte del vehicle.
- ADVERTIMENT! NO utilitzí cap punt d'instal·lació que no s'indiqui en el manual d'usuari.
- Mantingui el manual d'usuari en la cadira de seguretat mentre s'utilitzi.
- Posi's en contacte amb el distribuïdor o el fabricant si té algun problema. Posi's en contacte amb el distribuïdor o el fabricant si té algun problema.

COMPONENTS

- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| 1. Ajusti reposacaps | 10. Botó de rotació |
| 2. Reposacaps | 11. Corretja ajusti de l'arnès |
| 3. Suport | 12. Guia del cinturó |
| 4. Reductor | 13. Cinta antirrotació |
| 5. Arnès de seguretat | 14. ISOFIX |
| 6. Sivella | 15. Indicador del ISOFIX |
| 7. Ajust de l'arnès | 16. Botó d'alliberament del ISOFIX |
| 8. Ajusti posició reclinat | 17. Connector del ISOFIX |
| 9. Base | |



AVIS

- Instal·li i usi aquesta cadira de seguretat d'acord amb aquest manual d'instruccions.
- 1. Quan s'usa per al grup 0+, des del naixement fins als 13 mesos (0-13 kg), aquesta cadira de seguretat infantil ha d'instal·lar-se en sentit contrari a la marxa. Quan s'instal·la amb ISOFIX i cinta antirrotació (Top Tether), és un sistema de subjecció infantil "Universal" ISOFIX, i s'adapta a la majoria, però no a tots, els seients d'automòbil equipats amb el sistema ISOFIX.
- 1. Quan s'utilitza en sentit contrari a la marxa per al Grup 1, des de 9 mesos fins a 4 anys (9-18 Kg), la cadira de seguretat ha d'instal·lar-se en sentit contrari a la marxa, amb ISOFIX i cinta antirrotació (Top Tether). Quan s'instal·la amb ISOFIX i cinta antirrotació, és un sistema de subjecció infantil ISOFIX "Universal" i s'adapta a la majoria però no a tots els seients de vehicles.
- II. Quan s'utilitza en el sentit de la marxa per al Grup 1, des de 9 mesos fins a 4 anys (9-18 Kg), la cadira de seguretat ha d'instal·lar-se en el sentit de la marxa.
- 1-Quan s'instal·la amb el cinturó del vehicle, el sistema ISOFIX s'utilitza per a dispositius auxiliars, és una cadira de seguretat infantil "semiuniversal".
- 2-Quan s'instal·la amb el cinturó del vehicle, sense usar el sistema ISOFIX, és una cadira de seguretat infantil "universal".
- III. Quan s'usa per als grups II i III, de 3 anys a 12 anys (15-36 kg), aquesta cadira de seguretat ha d'instal·lar-se orientada en el sentit de la marxa.
- 1-Quan s'instal·la amb el cinturó del vehicle, si també s'usa el sistema ISOFIX, és una cadira de seguretat infantil "semiuniversal".
- 2-Quan s'instal·la amb el cinturó del vehicle, si no s'usa el sistema ISOFIX, és una cadira de seguretat infantil "universal" i s'adapta a la majoria, però no a tots, els seients d'automòbil.
- En cas de dubte, consulti al fabricant del sistema de seguretat infantil o al detallista.
- Només és adequada si els vehicles aprovats estan equipats amb cinturons de seguretat de 3 punts, aprovats per la normativa 16 de CEPE o altres normes equivalents.
- PERILL EXTREM
- No s'ha d'usar en seients de passatgers equipats amb coixins de seguretat (SRs).

SEGURETAT

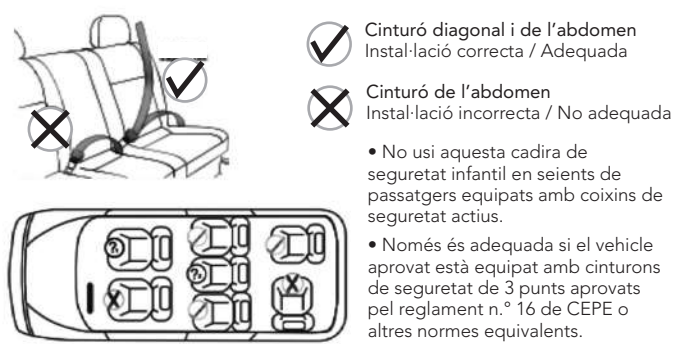
- No instal·li ni usi aquesta cadira de seguretat infantil fins que llegeixi detingudament i compregui les instruccions d'instal·lació proporcionades pel fabricant.
- No col·loqui la cadira de seguretat infantil en direcció de la marxa del vehicle en un seient equipat amb coixi de seguretat.
- Pari esment als adhesius vermells/blaus o al plàstic vermell/blau de la cadira, que especifiquen per on ha de canviar-se si s'ha vist involucrat en un accident.
- No realitzi modificacions ni addicions al dispositiu sense l'aprovació de l'autoritat competent.
- Si la cadira no està proveïda d'una funda tèxtil, ha de mantenir-se allunyada de la llum solar; en cas contrari pot estar massa calent per a la pell del nen.
- Qualsevol equipatge o altres objectes que puguin causar lesions en cas de col·lisió han d'estar degudament subjectes.
- La cadira de seguretat infantil no ha d'usar-se sense la funda.
- La funda de la cadira no ha de reemplaçar-se per una altra que no sigui la recomanada pel fabricant, ja que constitueix una part integral del rendiment de la cadira de seguretat infantil.
- Les instruccions han de conservar-se en la cadira de seguretat infantil durant la seva vida útil.
- No utilitzí cap punt de contacte de suport carrega que no sigui el descrit en les instruccions i el marcat en la cadira de seguretat infantil.
- Els elements rígids i les peces plàstiques de la cadira de seguretat infantil han de col·locar-se seguint aquestes instruccions i instal·lar-se de tal forma que durant l'ús diari del vehicle no es quedin atrapats en un seient mòbil o en una porta del vehicle.

CATALÀ

ADVERTIMENTS: GUARDE LES INSTRUCCIONS PER CONSULTAR-LES QUAN SIGUI NECESSARI.

- Aquesta cadira de seguretat solament es pot utilitzar en vehicles que disposin de cinturó de seguretat de 3 punts i connectors ISO-FIX estàndard homologats pel ECE R16.
- Llegeixi atentament el manual d'usuari proporcionat pel fabricant del vehicle sobre el sistema de fixació ISOFIX.
- Una instal·lació incorrecta pot posar en perill la vida del nen.
- No s'ha de col·locar la cadira en un seient en el qual estigui instal·lat un coixi de seguretat sota cap circumstància, ja que pot ser molt perillós.
- És molt important que el cinturó de seguretat es col·loqui correctament.
- Asseguri's de mantenir les bosses de plàstic allunyades del nen, ja que poden provocar asfíxia.
- No realitzi cap modificació no autoritzada ni afegeixi cap component al producte, ja que pot afectar greument la funcionalitat i al rendiment de la cadira de seguretat.
- No utilitzí mai una cadira de seguretat si ha sofert un accident o està desgastada.
- No deixi al nen sol en el vehicle en cap moment.
- ADVERTIMENT! Deixar al nen sol en el vehicle a altes temperatures pot provocar greus conseqüències.
- La cadira de seguretat es pot escalfar massa amb la llum directa del sol. Ha de cobrir-la per a evitar-ho.
- Asseguri's que el nen no jugui amb la sivella, ja que no és un mecanisme totalment antimanipulació.
- Asseguri's que la cadira de seguretat estigui sempre bé subjecta, fins i tot quan no s'utilitzi, ja que, en cas contrari, pot destrossar els components del cotxe durant una frenada sobtada.
- Asseguri's que tots els passatgers, l'equipatge i els objectes solts estiguin ben subjectes per a evitar lesionar al nen.
- No utilitzí mai la cadira de seguretat sense funda. Solament es poden utilitzar les fundes homologades pels fabricants.
- No utilitzí aquest producte de segona mà, perquè no coneix els seus antecedents.
- El fabricant solament pot garantir la qualitat en el seu estat original

INSTAL·LACIÓ EN EL VEHICLE



1: AJUST DEL SISTEMA DEL CINTURÓ

ALTURA CORRECTA DE LA TIRA DE L'ESPATLLA
Verifiqui sempre que les corretges de les espatlles estiguin a l'altura correcta per al seu fill. Les muscleres sempre han de passar a través de les ramures de la funda i de la carcassa de la cadira que estan més prop de la part superior de les espatlles del nen.

2: CORDAR LA SIVELLA DEL CINTURÓ DE SEGURETAT

Pas 1. Introduueixi juntes les dues seccions metàl·liques del connector de la sivella.
Pas 2. Introduueixi els dos connectors en la part superior de la sivella fins que se senti un "clic" i quedin encaixats en el seu lloc.
Pas 3. Comprovi sempre que l'arnès estigui correctament tancat. Per a això, tiri de la funda i de la carcassa de la cadira que estan més prop de la part superior de les espatlles del nen.

3: ESTRÈNYER I AFLUIXAR L'ARNÈS

Ajust el sistema d'arnès còmodament cada vegada que col·loqui al nen en la cadira de seguretat infantil.
Pas 1. Col·loqui al nen en la cadira de seguretat infantil.
Pas 2. Ajust les corretges de les espatlles i l'altura del reposacaps.

Pas 3. Verifiqui que les corretges no estiguin tortes. Posi les dues parts metàl·liques juntes i introduueixi-les en la sivella.
Pas 4. Estrenyi les corretges de l'arnès el més fort possible sense causar molèsties al nen.
Per a deixar anar al nen segueixi les instruccions anteriors en ordre invers.

4: AJUSTAR L'ALTURA DEL REPOSACAPS

11 posicions d'altura del reposacaps
Com cada nen té una altura, el reposacaps es pot ajustar cap amunt o cap avall. Un reposacaps correctament ajustat garanteix una protecció òptima per al seu fill en la cadira de seguretat. Tiri de l'anella d'ajust del reposacaps cap amunt i mogui el reposacaps cap amunt o cap avall. Deixi anar l'anella per a fixar la posició.
IMPORTANT: Després de cada ajust, comprovi que estigui correctament enganxat llicant lleugerament el reposacaps cap avall.

5: ROTACIÓ EN 360°

La cadira de seguretat es pot girar 360° per a ajudar-lo a ficar i treure al nen del vehicle. Això també li permet canviar la cadira entre la posició contrària a la marxa i en sentit de la marxa. Tiri del botó de rotació per a girar la carcassa de la cadira cap a la porta i subjectar al nen sense dificultat.

ADVERTIMENT! Durant els trajectes amb cotxe, la cadira sempre ha d'estar bloquejada en la posició orientada cap enrere o cap endavant. Mai usi la cadira en la posició desbloquejada mentre viatgi. Asseguri's que la carcassa de la cadira estigui correctament bloquejada en el seu lloc. Per a això, intenti girar-la; si escolta un "clic" la carcassa està bloquejada.

NOTA! Eviti que entre brutícia o sorra entre la carcassa superior de la cadira i la base, ja que això pot tenir un impacte negatiu en el rendiment de la funció de rotació i reclinació. Si aquest és el cas, ha d'eliminar-se la brutícia abans de girar i reclinar la cadira per a evitar danys permanents en ella.

6: ÚS PER A GRUP 0+ 1 (0-18 KG)

Instal·lació per a grup 0+ i ISOFIX + CINTA ANTIRROTACIÓ (TOP TETHER)
Per a grup 0+ i (des de noutans fins a 18 kg/4 anys), la cadira de seguretat ha d'instal·lar-se en sentit contrari a la marxa, utilitzant els connectors ISOFIX i la cinta antirrotació per a ajustar la cadira de seguretat al seient del vehicle. A més, usi el cinturó de seguretat de 5 punts per a subjectar al nen.

Pas 1: Tiri del botó de rotació per a girar la carcassa de la cadira de seguretat infantil de la posició en sentit de la marxa a la posició contrària a la marxa, i asseguri's de bloquejar-la en la posició contrària a la marxa. Tiri del botó d'ajust de la posició inclinable per a ajustar la carcassa de la cadira infantil en la posició totalment reclinada. Comprovi que les flexes apunten cap a les marques blaves.

Pas 2: Col·loqui la cadira de seguretat infantil fermament contra el respallier d'un seient que estigui orientat cap endavant.
Pas 3: Instal·li el sistema ISOFIX.

Alliberi el sistema ISOFIX i extregui el bloqueig del cap fins a la posició més llarga. Connecti els connectors ISOFIX als accessoris ISOFIX del vehicle fins que l'indicador canvi de vermell a verd i s'escolti un clic.
Després empenyi la cadira contra el respallier del vehicle fins que quedi ben ajustada.

ATENCIÓ: Comprovi que tots dos costats del telescopi ISOFIX es vegin de color VERD. Si l'indicador és de color vermell, embranzida o tiri de la cadira de seguretat infantil.
Per a desinstal·lar la cadira, retiri la cinta antirrotació i pressioni els botons vermells situats a banda i banda del connector ISOFIX per a alliberar els ancoratges ISOFIX del vehicle.

Pas 4: Instal·li la cinta antirrotació.
La cinta antirrotació es troba en la part superior del respallier de la cadira. Estengui-la totalment estrenyent l'ajust de tensió. Localitzi el punt de fixació del vehicle que es pot trobar en el prestatge del paquet, darrere del seient o en l'àrea de la caixa i enganxi'l. Estrenyi la corretja de subjecció fins que l'indicador d'ajust es mostri de color verd.

Pas 5: Col·loqui al nen en la cadira de seguretat infantil, asseguri's que l'esquena estigui plana contra el respallier de la cadira. Usi el cinturó de seguretat de 5 punts per a subjectar al nen i asseguri's que la sivella de l'arnès de seguretat estigui correctament bloquejada i la corretja de l'espatlla estigui a l'altura adequada per al nen.

ATENCIÓ: Usi sempre la posició de reclinació completa per al grup 0+; quan el nen tingui més de 13 kg, usi la cadira de seguretat infantil en el sentit de la marxa.

7: ÚS PER AL GRUP I (9-18 KG)

Instal·lació en el sentit de la marxa per al grup I: cinturó del vehicle + ISOFIX
Per al grup I (9-18 kg, de 9 mesos a 4 anys), aquesta cadira de seguretat infantil ha d'instal·lar-se en el sentit de la marxa, utilitzant el cinturó del vehicle per a ajustar la cadira de seguretat infantil i el cinturó de seguretat de 5 punts per a subjectar al nen.

ATENCIÓ: el sistema ISOFIX és opcional per al grup I.

Instal·lar el sistema ISOFIX.

Alliberi el sistema ISOFIX i extregui el bloqueig del cap fins a la posició més llarga. Connecti els connectors ISOFIX als accessoris ISOFIX del vehicle fins que l'indicador canvi de vermell a verd i s'escolti un clic. Després empenyi la cadira contra el respallier del vehicle fins que quedi ben ajustada.

ATENCIÓ: Comprovi que tots dos costats del telescopi ISOFIX es vegin de color VERD. Embranzida o tiri de la cadira de seguretat si l'indicador és de color vermell.
Per a llevar i desinstal·lar la cadira, retiri la cinta antirrotació, tiri de l'ansa vermella del ISOFIX en la part frontal de la cadira i tiri d'aquesta última cap endavant.

Premi el botó vermell en tots dos costats del connector per a deixar anar la cadira dels ancoratges ISOFIX del vehicle.

Pas 1: Tiri del botó de rotació per a girar la carcassa de la cadira de seguretat en direcció de la marxa i asseguri's de bloquejar-la en la posició contrària a la marxa. Tiri del botó d'ajust de posició inclinable per a ajustar la carcassa de la cadira de seguretat infantil en les posicions reclinades centrals 2, 3 o 4. Comprovi que les flexes apunten cap a les marques vermelles situades en la base de la cadira.

Pas 2: Deixi anar la sivella i servei el reductor (per a nens de més de 13 kg no és necessari un reductor). Col·loqui la cadira infantil fermament contra el respallier del seient del vehicle orientat cap endavant (fig. 6).

Pas 3: Tiri de la secció diagonal i de l'abdomen del cinturó de seguretat del vehicle fins que estigui completament estès, col·loqui la part diagonal del cinturó de seguretat del vehicle a través de la guia del reposacaps mentre col·loca el cinturó de l'abdomen a través de la ranura marcada de color vermell. Passi les 2 parts (la diagonal i la de l'abdomen) pel coixinet del suport d'un costat a un altre.

Pas 4: Estrenyi el cinturó de seguretat del vehicle tirant primer de la secció de l'abdomen en la part diagonal en la direcció mostrada en la imatge. Asseguri's que el cinturó del vehicle no estigui retorçat.

Pas 5: Col·loqui al nen en la cadira de seguretat infantil, asseguri's que l'esquena estigui plana contra el respallier de la cadira. Usi el cinturó de seguretat de 5 punts per a subjectar al nen i asseguri's que la sivella de l'arnès de seguretat estigui correctament bloquejada i la corretja de les espatlles estigui a l'altura adequada per al seu fill.

Per al grup I, usi sempre la posició reclinada orientada en sentit de la marxa 2, 3 o 4.

8: ÚS PER AL GRUP II i III (15-36 KG)

Instal·lació per al grup II, III: cinturó del vehicle + ISOFIX
Per al grup II i III (15-36 kg, 3-12 anys), aquesta cadira de seguretat infantil ha d'instal·lar-se mirant cap endavant, utilitzant el cinturó del vehicle per a subjectar al nen i a la cadira de seguretat.

ATENCIÓ: El sistema ISOFIX és opcional per al grup II i III.

Pas 1: Abans de col·locar la cadira, deixi anar la sivella, retiri el cinturó de seguretat de 5 punts (les corretges de les espatlles, la corretja de la entrepierna i la corretja de l'abdomen, fig. A i B), i retiri la sivella llevant el metall situat sota la funda (fig. C).

Pas 2: Pressioni el botó de rotació per a girar la carcassa de la cadira de seguretat infantil en la direcció de la marxa i asseguri's de bloquejar-la en la posició contrària a la marxa. Tiri de l'ansa d'ajust de posició inclinable per a ajustar la carcassa de la cadira de seguretat infantil en la posició inclinada 1.

Comprovi que les flexes apunten cap a les marques vermelles situades en la base de la cadira.

Pas 3: Col·loqui la cadira de seguretat infantil fermament contra el respallier d'un seient del vehicle que miri cap endavant.

Pas 4: Col·loqui al nen en la cadira de seguretat infantil, asseguri's que l'esquena estigui plana contra el respallier de la cadira. Tiri del cinturó de seguretat del vehicle de 3 punts i col·loqui el cinturó diagonal a través de la guia del suport mentre el cinturó de seguretat de l'abdomen passa a través de la ranura marcada en vermell. Asseguri's que tant la part diagonal com la part de l'abdomen travessin la ranura marcada en vermell en l'altre costat abans de cordar el cinturó del vehicle.

Pas 5: Estrenyi el cinturó del vehicle tirant primer de la secció de l'abdomen i després de la part diagonal en la direcció que es mostra en la imatge. Asseguri's que el cinturó del vehicle no estigui retorçat.

ATENCIÓ: Només la posició de reclinació alçada (posició 1 cap endavant) s'ajusta al grup II i III

NETEJA I MANTENIMENT

Aquestes instruccions són importants. Llegeixi-les atentament i conservi-les per a futures consultes.
Retiri el sistema d'arnès.
Retiri la funda de la cadira.
Per a reemplaçar la cadira, segueixi les instruccions del fabricant.
IMPORTANT: La funda és un accessori de seguretat. Mai usi la cadira infantil sense ella. No posi en risc la seguretat del seu fill utilitzant fundes de reemplaçament d'altres fabricants, ja que la cadira de seguretat infantil podria deixar de protegir el nen tal com deuria.

INSTRUCCIONS DE RENTADA:

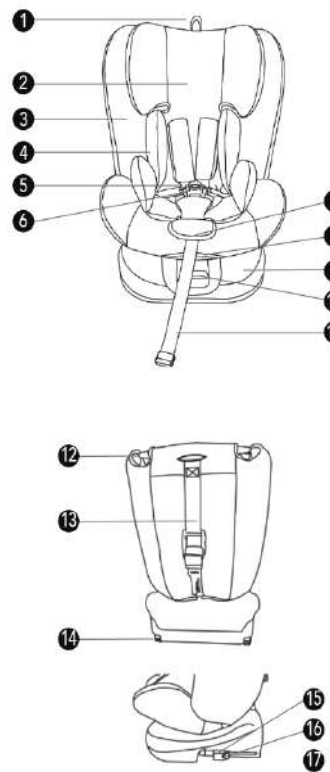
La funda es pot extreure i rentar a 30 °C. S'ha de rentar en sec.
Rentada a màquina en aigua freda / No utilitzar lleixiu / Rentat en sec amb qualsevol dissolvent excepte tricloroetilè / No assecar en l'assecadora / No planxar.
En cas de dubte, consulti al fabricant del sistema de seguretat infantil o al seu detallista.

- INFORMACIÓ SOBRE LA GARANTIA

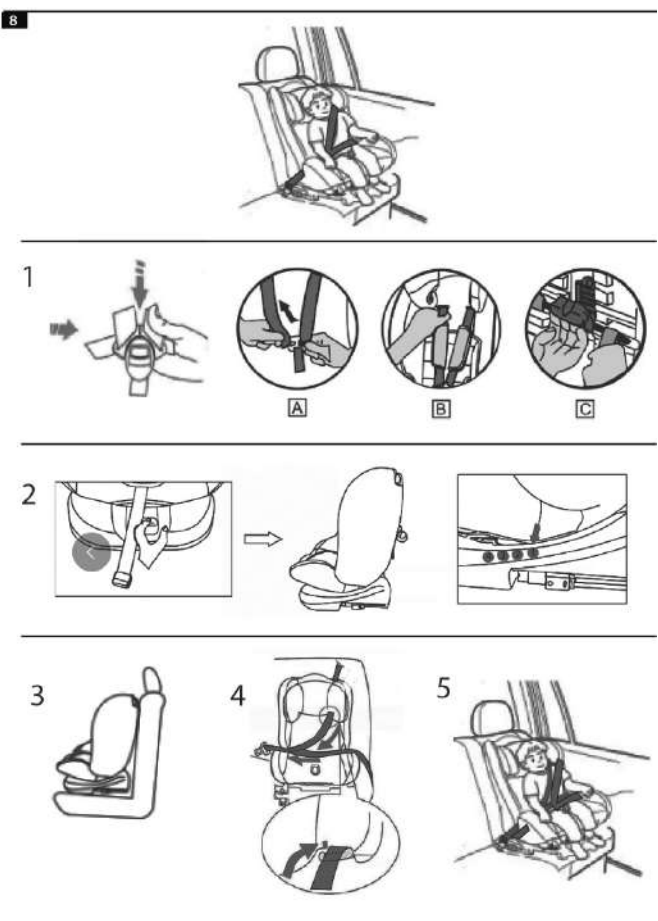
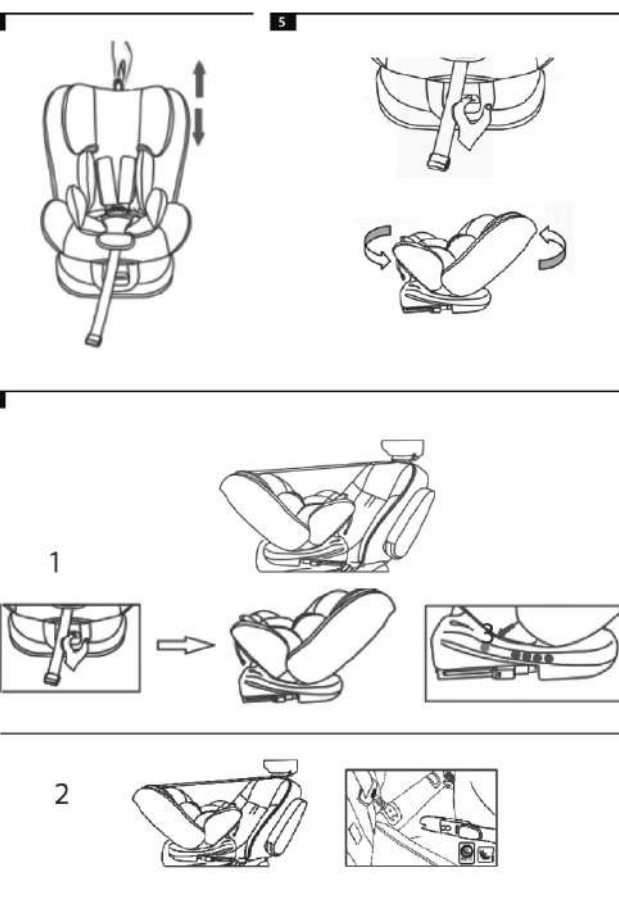
- Aquest article disposa de garantia contra defectes de fabricació segons allò estipulat a les Directives i/o Normatives legals vigents sobre garanties de béns de consum aplicables a la Unió Europea i pròpies del país de comercialització.
- És imprescindible presentar la factura o tiquet de compra per poder tramitar la garantia a través del venedor de l'article o, si no, a través del fabricant.
- La garantia exclou anomalies o avaries produïdes per un ús inadequat, per incompliment de les normes de seguretat i instruccions d'ús i manteniment proporcionades, o a causa del desgast per ús i maneig normal periòdic de l'article.

- L'etiqueta que conté el número de sèrie del model no ha de ser arrancada sota cap concepte ja que conté informació rellevant per a la garantia.

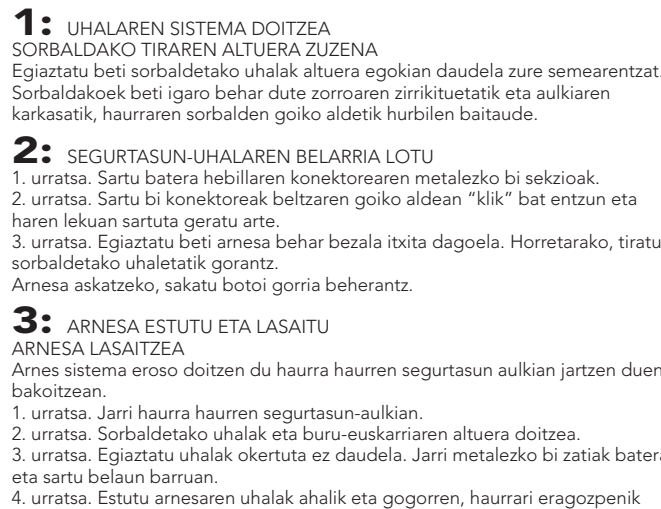
COMPONENTS / COMPONENTES / OSAGAIEN ZERRENDIA



IM 2575,00



- ## OSAGAIAK
- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1. Buru-euskarriak ditoeza | 10. Errotazio-botoia |
| 2. Arnesa-dukariak | 11. Arnesa ditoezko uhala |
| 3. Babesa | 12. Gerrikoaren gida |
| 4. Murriztailea | 13. Iristarduraren aurkako zinta |
| 5. Segurtasun-arnesa | 14. ISOFIX |
| 6. Hebiila | 15. ISOFIX adierazlea |
| 7. Arnesa ditoeza | 16. ISOIXa askatzeko botoia |
| 8. Posizio etzana ditoeza | 17. ISOIXaren konektorea |
| 9. Oinarria | |
- ## OHARRA
- Jari eta erabili segurtasun-aulki hau jarraibideen eskuliburu honen arabera.
- 1. 0+ taldeak erabiltzen denean, jaioztetik 13 hilabetera arte (0-13 kg), haurren segurtasun-aulki hori martxaren kontrako noranzkora instalatu behar da.
- ISOIXekin eta iristarduraren aurkako zintarekin (Top Tether) instalatzen denean, haurrei eusteko sistema "unibertsala" da ISOFIX eta ISOIX sistemarekin hornitutako automobil-erseleku gehienei egokitzen aita, baina ez guztiei.
- I. 1. taldeako martxaren kontrako noranzkora erabiltzen denean, 9 hilabetetik 4 urtera (9-18 kg), segurtasun-aulki martxaren kontrako noranzkora instalatu behar da, ISOIX eta iristarduraren aurkako zintarekin (Top Tether). ISOIX eta zarataran aurkako zintarekin instalatzen denean, haurrei eusteko ISOIX "Universal" sistema bat da, eta gehienei egokitzen aita, baina ez ibilgailuen erseleku guztiei.
- II. 1. taldeako martxaren noranzkora erabiltzen denean, 9 hilabetetik 4 urtera (9-18 kg), segurtasun-aulki martxaren noranzkora instalatu behar da.
- 1. Ibilgailuaren uhalekin instalatzen denean, ISOIX sistema gailu osagarrietarako egokitzen da, haurren segurtasun-aulki "erdi-unibertsala" da.
- 2. Ibilgailuaren uhalekin instalatzen denean, ISOIX sistema erabili gabe, haurrentzako segurtasun-aulki "unibertsala" da.
- III. 3. eta 12 urte bitarteko (15-36 kg) II. eta III. taldeetarako erabiltzen denean, segurtasun-aulki hori martxaren noranzkora orientatuta jarri behar da.
- 1. Ibilgailuaren uhalekin instalatzen bada, ISOIX sistema ere erabiltzen bada, haurrentzako segurtasun-aulki "erdi-unibertsala" da.
- 2. Ibilgailuaren uhalekin instalatzen denean, ISOIX sistema erabiltzen ez bada, haurrentzako segurtasun-aulki "unibertsala" da, eta automobil-erseleku guztietarako egokitzen da, baina ez guztietara.
- Zalantzarik izanez gero, galdutu haurren segurtasun-sistemaren fabrikatzailea edo txikizkariari.
- Onetsitako ibilgailuek 3 puntuko segurtasun-uhalak badituzte bakarrik da egokia, EPfEn 16. araudiak edo beste arau baliokide batzuen onarutakoak.



- segurtasun-uhala eta jarri gerriko diagonalak bizkaraldealaren gidaren bidez, sabelako segurtasun-uhala gorriz markatutako zirkuitutik igarotzen den bitartean Ziurtatu bai diagonalak bai sabelaldeak beste aldean gorri markatutako zirkuitu zeharkatzen dutela ibilgailuaren gerrikoa lotu aurretik.
5. urratsa: Estutu ibilgailuaren uhala, lehenik sabelaldeko sekzioiti tira eginetz eta, ondoren, diagonalaren zatikiti, irudian erakusten den norabidean. Ziurtatu ibilgailuaren uhala bihurturuta ez dagoela.
- Edo: Zutikako belaukuntzaren posizioa (1. posizioa, aurrerantzi) bakarrik egokitzten da II. eta III. taldera.
- GARBIKETA ETA MANTENTZUE-LANAK**
- Jarraibide hauek garrantzitsuak dira. Irakuri itazua artzet eta gorde itazua etorkizuneko kontsumotarako.
- Kendu arnes sistema.
- Kendu zorroa aulkitik.
- Aulkia ordezkatuko, jarraitu fabrikatzailearen jarraibidei.
- Garrantzitsua: zorroa segurtasun-osagarri bat da. Ez erabili inoiz haurrentzako aulkia hori gabe. Ez jarri arniskun zure semearen segurtasuna beste fabrikatzaile bati zuzendutako zorroak erabili; izan ere, haurrentzako segurtasun-aulkiki haurra behar bezala babesteari utzi diezaiokio.
- GARBITZEKO JARRAIBIDAEK:**
- Zorroa 30 °C-tan atera eta garbitu daiteke. Lehorrean garbitu behar da. Makinar garbitze ur hotzean (Ez erabili likidarrak/Lehorrean garbitu edozein likidarrak/Lehorrean, trikloroetilenoarekin izan ezik/Lehorgailuan ez lehortu/Ez lisa) Zalentzari izan gero, galdetu hauren segurtasun-sistemaren fabrikatzaileari edo haren txikizkariari.
- BERMEARI BURUZKO INFORMAZIOA**
- 1- Artikulu honek fabrikazio-aktansen aurreko bermee du, Europar Batasunari aplikatu beharreneko kontsumo-ondasunen bermee buruz indarrean dauden zuzentarauetan eta/edo lege-araudietan xedatutakoaren arabera, markaturatzen den herrialdeari dagokionak.
- 2- Enzibestekoa da faktura edo erosketa-tiketa aurkeztea, bermee artikuluen salmentaren bidez edo, bestela, fabrikatzailearen bidez izapidetu ahal izateko.
- 3- Bermeak kanpo uzten dituzten eraklela desgosiakien ondoriozko anomaliak edo matxurak, segurtasun-uhala erabilitzeko eta mantentzeko emandako jarraibideak ez betetzearen ondoriozkoak, edo aulkia aldi-an aldi-an erabiltu eta erabilitzeko ondoriozkoak higiduraren ondoriozkoak.
- 4- Zure ereduaren serie-zenbakia duen etiketa ez da inola ere erazati behar, berrakorde informazio garrantzitsua baitauka.w

nurse
by **JANÉ**

info@groupjane.com

JANÉ GROUP

Pol. Ind. Riera de Caldes - C/ Mercaders 34
08184 Palau-Solità i Plegamans - Barcelona (SPAIN)
JANÉ, S.A. NIF: A08234999
www.nurse.es